SONY®

3-798-026-**33**(1)

SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E

DDS Drive Unit

SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E

DDS Drive Unit

User's Guide

Mode d'emploi

Benutzerhandbuch

Guía del usuario

Sony online http://www.world.sony.com/

Printed on recycled paper

Sony Corporation Printed in Japan © 1996

Safety Regulations

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below.
Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. ______________________ Serial No. ______________________

Information

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the customers in the U.S.A.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

WARNING
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

English

NOTICE

THIS NOTICE IS APPLICABLE FOR USA AND CANADA ONLY.

If shipped to USA, use the UL LISTED power cord specified below for 220-240 V operation.
If shipped to CANADA, use the CSA CERTIFIED power cord specified below for 220-240 V operation.
DO NOT USE ANY OTHER POWER CORD

Plug Cap	Tandem blade with ground pin. (NEMA 6-15P Configuration)
Cord	Type SVT or SJT, three 16 or 18 AWG wires.
Length	Maximum 14.7 feet (4.5m)
Rating	Minimum 10A, 250 V

NOTICE

This notice is applicable for countries other than USA and Canada.

In the countries other than USA and Canada, use the power cord set approved by the appropriate testing organization for the specific countries where this unit is to be used.

Table of Contents

How to Use this Guide

This Guide describes the DDS Drive Unit SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E , and how to take care of it. Please read it carefully before using the unit, and keep it handy for future reference.
The Guide consists of four parts, plus the specifications. Refer to the parts that relate to your use of the drive.

Part 1 describes the features of the drive, its system components, and the name and function of each part.

Part 2 describes the necessary connections between the drive and the host computer. If other SCSI devices are being used, you may need to change the SCSI ID setting. Read this part if you are installing the drive.

Part 3 describes how to use the drive, including how to turn it on, and how to insert and remove cartridges. Read this part if you are going to operate the drive.

Part 4 describes how to take care of the drive and cartridges, and how to clean the drive heads. Read this part before using the drive.

The Specifications appendix provides the major specifications of the SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Part 1. Introduction

About DDS Drives

The SDT-S9000 is an external DDS drive unit that uses data cartridges conforming to the DDS-3 format. The SDT-S7000, SDT-S7200, SDT-S5000 and SDT-S5200 are external DDS drive units that use data cartridges conforming to the DDS-2 format. The SDT-S4000E and SDT-S2000E are external DDS drive units that use data cartridges conforming to the DDS-1 format. The SDT-S9000 supports DDS-1, DDS-2 and DDS-3 formats.The SDT-S7000, SDT-S7200, SDT-S5000 and SDT-S5200 support both DDS-1 and DDS-2 formats. The SDT-S4000E and SDT-S2000E support only DDS-1 format.

Features

The DDS Drive Unit SDT-S9000 has the following features:

- The Digital Data Storage format provides a huge data storage capacity on DDS-1/DDS-2/DDS-3 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- Data compression provides 24 gigabytes of storage on 125 m tape-length cartridge.[*1]
  The native capacity is 12 gigabytes of storage on 125 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.
- The SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) interface is fully supported for host computer access.
- Read/Write operation is available with both DDS-1, DDS-2 and DDS-3 format.

[*1] This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

The DDS Drive Unit SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 has the following features:

- The Digital Data Storage format provides a huge data storage capacity on DDS-1/DDS-2 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- Data compression*1 provides 8 gigabytes of storage on 120 m tape-length cartridge.*2
  The native capacity is 4 gigabytes of storage on 120 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.*3 The SDT-S5000 can read uncompressed data written by earlier-model drives.
- The SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) interface is fully supported for host computer access.
- Read/Write operation is available with both DDS-1 and DDS-2 format.

*1 The SDT-S7200/S5200 is not equipped with data compression.
*2 This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.
*3 With the SDT-S7000 and SDT-S5000.

The DDS Drive Unit SDT-S4000E/S2000E has the following features:

- The Digital Data Storage format provides a huge data storage capacity on DDS-1 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- Data compression*1 provides 4 gigabytes of storage on 90 m tape-length cartridge.*2
  The native capacity is 2 gigabytes of storage on 90 m tape-length cartridge.
- Stored data are automatically checked for compression.*3 The SDT-S4000E can read uncompressed data written by earlier-model drives.
- The SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) interface is fully supported for host computer access.

*1 The SDT-S2000E is not equipped with data compression.
*2 This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.
*3 With the SDT-S4000E only.

Useable Cartridges

Data cartridges used with the SDT-S9000 must be marked with the DDS-1, DDS-2 or DDS-3 logo. The SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 can only be used with data catridges marked with the DDS-1 or DDS-2 logo and the SDT-S4000E/S2000E can only be used with data cartridges marked with the DDS-1 logo.

DDS-3 Logo DDS-2 Logo DDS-1 logo

CAUTION:
Be sure to use only the cartridges designed specifically for DDS (do not use DAT cartridges for music).

System Components

The SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E connects to the host computer via a SCSI-2 interface.

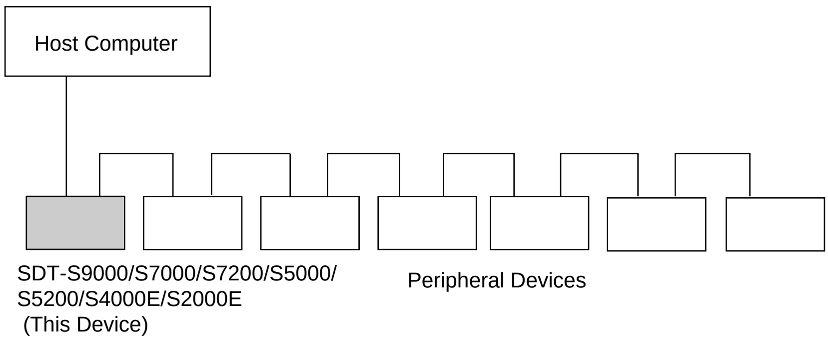


Figure 1-1. Example of System Components

Part Names and Functions

Front panel

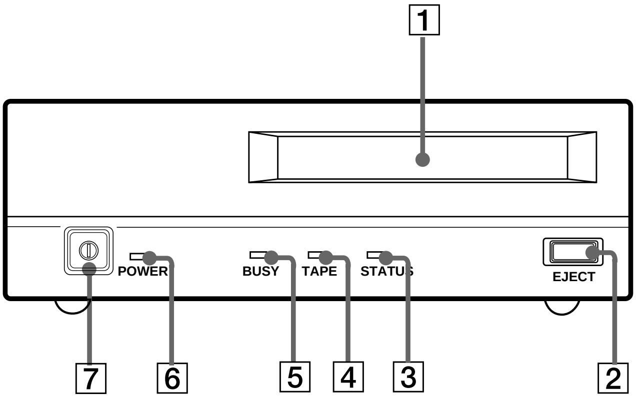


Figure 1-2. Front panel

1 **DDS Data Cartridge Receptacle**
See page 17 for information on inserting and removing a DDS data cartridge.

2 **EJECT Button**
Push to remove a data cartridge from the drive.

3 **STATUS Indicator**
Lights when an inserted cartridge is write-protected. This indicator also lights under the following conditions:

Drive needs cleaning:	repeating long-on, short-off blinking.
End of Tape during cleaning:	repeating blinking (same on-off interval).
Drive Malfunctioning:	repeating short-on (once or twice), long-off blinking.

4 **TAPE Indicator**
When a DDS cartridge is installed, this indicator lights. This also lights under the following conditions:

Inserting and removing a cartridge:	repeated blinking (same on-off interval).
Cartridge deteriorated:	alternating long-short blinking.

5 **BUSY Indicator**
Lights when data is being transferred through the SCSI interface. This indicator also lights under the following conditions:

Drive is reading or writing normally:	repeated blinking (same on-off interval).
High Humidity: *1	alternating long-short blinking (cartridge cannot be inserted).

6 **POWER Indicator**
Lights while the drive is on.

7 **POWER Switch**
Press to turn the drive on or off.

*1 With the SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E

Rear Panel

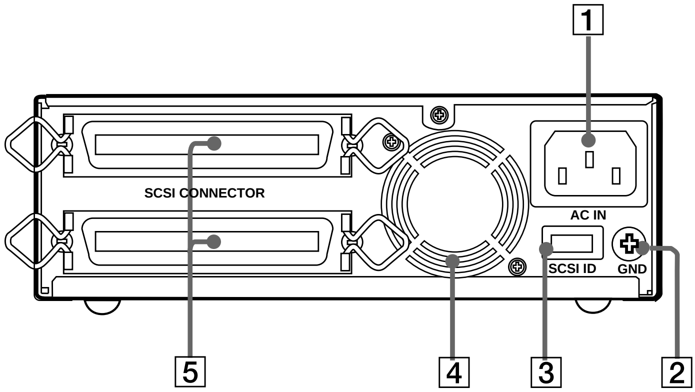


Figure 1-3. Rear Panel

1 **AC IN Connector**
Connect the supplied power cable here.

2 **GND (Ground) Terminal**
Connect the ground terminals of other devices to the unit's frame ground.

3 **Rotary Selector Switch**
SCSI ID selector.

4 **Cooling Fan**

5 **SCSI Connector**
Connects to the SCSI bus connector of the host computer or another SCSI peripheral.

Part 2. Preparation

After you confirm that you have all of the required accessories for your installation, connect the drive to the host computer, and select the SCSI ID with the rotary switch on the rear panel.

Supplied Items

When you first open the box, make sure it contains the following items. Contact your supplier if anything is missing or broken.
• DDS Drive Unit
• Power Cable
• This Guide

Interconnections

The SCSI bus allows connection of up to seven peripherals to the host computer. Use a SCSI cable with a full-pitch connector.

Precautions
• Switch off the host computer and peripherals before connecting the SCSI cable.
• Make sure the SCSI connectors are pressed tightly together.
• If this unit is the last (or only) device on the SCSI bus, make sure to connect a SCSI bus terminator to the open connector.
• The total length of the SCSI cable(s) between the host computer and the last device should be less than 6 meters.*1

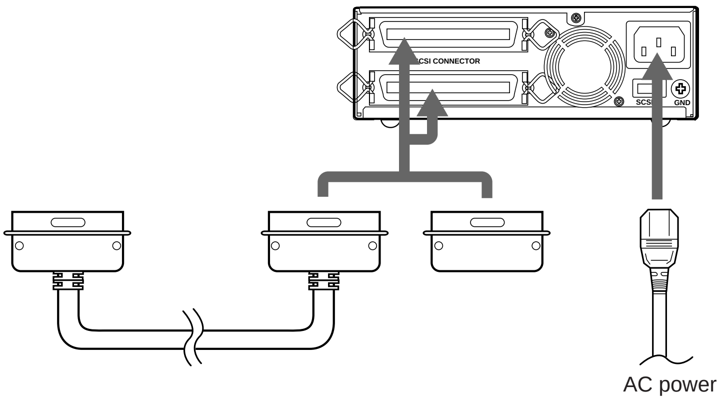


Figure 2-1 Interconnections

*1 When using high-speed data transfer with the SDT-S9000/S7000/S7200, it is recommended that total length of the SCSI cable not exceed 3m.

SCSI ID Setting

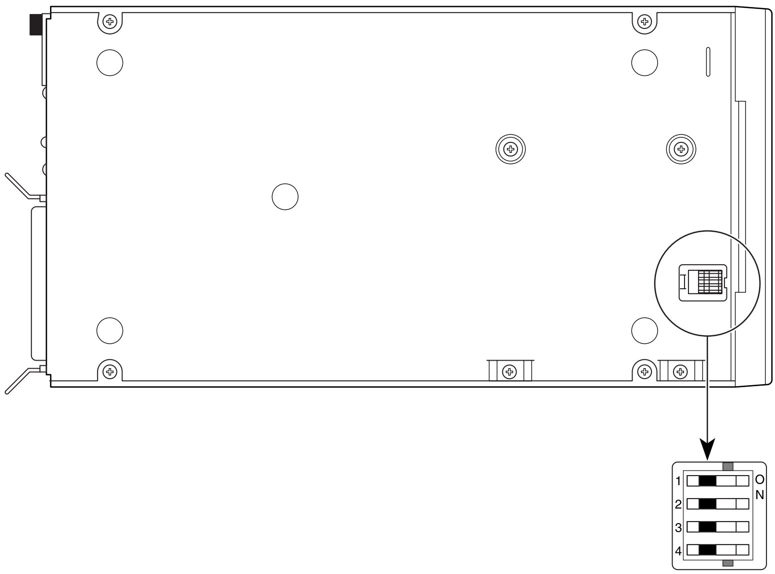
The SCSI ID is set by the rotary switch on the rear panel. Press the + or - buttons to move the number up or down, respectively.
As shipped from the factory, the SCSI ID is set to 0. Press the switch buttons, if necessary, to select the SCSI ID number you require.

Precautions

- The SCSI ID must be different from IDs of the other peripherals on the SCSI bus.
- As shipped from the factory, SCSI parity is enabled and Term power is ON. Since the terminating resistor inside the drive is disabled, a SCSI bus terminator must be connected to the SCSI bus before use.
- Before changing the SCSI ID setting, be sure to turn off the power with the POWER switch on the front panel.

Configuration Switches Setting *1

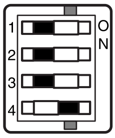
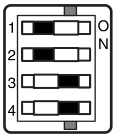
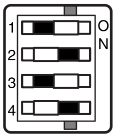
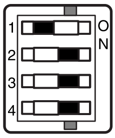
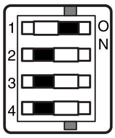
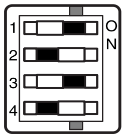
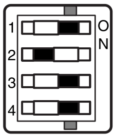
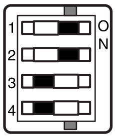
Sony SDT-S9000/S7000/S7200 has a set of configuration switches located on its bottom side (Fig 2-2). These drives can be made ready to run in major workstations by setting the configuration switches as shown in the following table.



*1 with the SDT-S9000/S7000/S7200

Fig2-2 SDT-S9000/S7000/S7200 Configuration swiches

SDT-S9000/S7000/S7200 Configuration Switch Settings for Unix

System		Configuration
Host	**Unix**	**SW Setting**
PC-based WS	SCO Unix Xenix	
Digital WS		
Sun WS	Solaris 2.X	
Sun WS	Sun OS 4.1.X	
IBM RS/6000 WS	AIX	
IBM RS/6000 WS	AIX	
HP WS	HP-UX	
SGI WS	IRIX	

Part 3. Operation

This section describes how to use the DDS drive, and how to handle data cartridges.

How to use the DDS Drive

1 Press the POWER switch on the front panel.
The POWER indicator should light, and the STATUS, BUSY and TAPE indicators should blink as the self-test is performed.

2 When the three indicators stop blinking, you can insert a data cartridge as shown below. The TAPE indicator will blink, and if the cartridge is write-protected, the STATUS indicator will light.

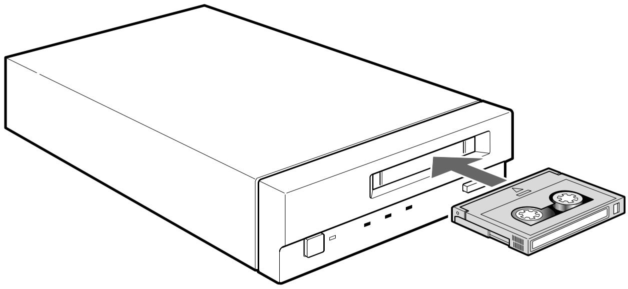


Figure 3-1. Inserting a data cartridge

3 Computer software controls the reading and writing of tapes. While reading or writing, the BUSY indicator blinks.

Cartridge Removal

Press the EJECT button.
The cartridge ejects automatically.

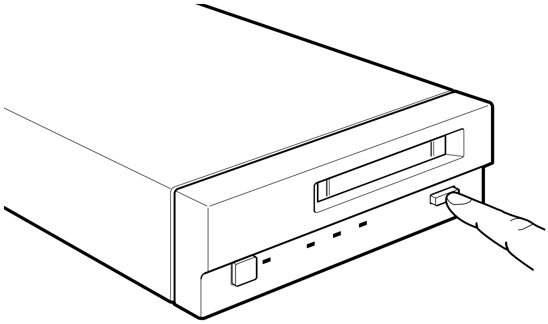


Figure 3-2. Press the EJECT button

Caution
Do not push the EJECT button while the BUSY indicator is blinking: to do so may destroy data on the tape.

Part 4. Care and Maintenance

Taking Care of the Drive

Safety Considerations

■ Power

- Be sure to use only 100-240 V AC.
- Avoid plugging into the same outlet as high-current equipment like copiers or shredders.

■ Power Cable Precautions

- Do not crush the cable or place heavy items on it. If the cable insulation appears worn or broken, do not use the cable.
- Always unplug the cable by holding the plug: never pull the cable itself, as it will break.
- If the drive is not being used for a long time, unplug the cable from the outlet.

Avoiding Damage

■ Avoid shock and vibration

Intense shock, such as from dropping the drive, will damage it.

■ Environmental considerations

Do not store or use the drive in locations subject to:

- high humidity
- high temperature
- direct sunlight
- excessive dust
- intense vibration
- sudden changes in temperature

■ Proper ventilation

To avoid overheating, install the drive where it will have free air circulation around the case, and do not cover it during operation. The drive can malfunction if the internal temperature rises too high.

■ Avoid sudden changes in temperature

If the drive is moved from a cool place to a warm place, or if the room temperature suddenly rises, moisture may condense inside the case. After a sudden change in temperature, wait at least one hour before turning the drive on. If the drive is turned on with condensation inside, and a cartridge is installed, the drive or the tape can be damaged.

■ When the Humidity sensor indicator is on

The drive contains a humidity sensor, which causes the BUSY indicator to blink when the humidity inside the case is too high (see page 10). If this occurs, reduce the humidity in the room with a dehumidifier or air conditioner, or by other means.*1

■ Abnormal occurrences

If the drive behaves abnormally, or if it begins to smell or smoke, immediately unplug it from the wall outlet and contact your supplier for assistance.

■ Cabinet cleaning

Wipe the cabinet with a soft dry cloth. For heavy dirt, wipe with a soft cloth moistened with a gentle liquid soap, then wipe again with a soft dry cloth. Do not use alcohol, paint thinner, bug sprays or other volatile solvents, as they can damage the finish.

*1 With the SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Taking Care of Cartridges

Use Precautions

- Avoid heavy vibration and dropping.
- The shutter on the face of the cartridge is opened automatically when it is inserted into the drive. Do not open the shutter by hand, as touching the tape may damage it.
- The cartridge was carefully aligned during assembly at the factory. Please do not try to open it or take it apart.
- The write-protect switch on the face of the cartridge prevents the tape from being written to or accidentally erased. If you do not need to write to the tape, move this switch to the write-protect position (in the direction of the arrow).

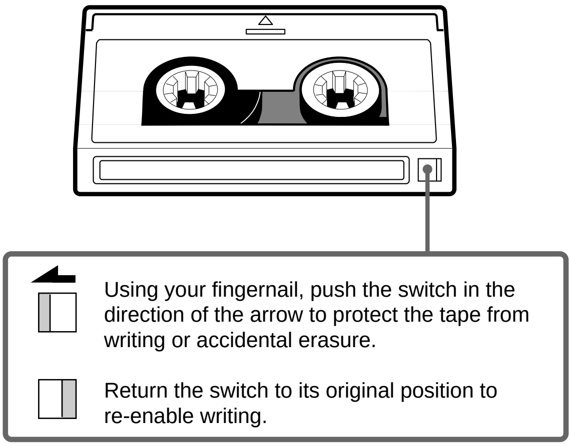


Figure 4-1. Write-protect switch

- In case of a sudden change in temperature, condensation may interfere with reading and writing to a tape.
- Avoid unnecessary insertion and removal of cartridges if you do not need to write or read a tape.
- When finished using the drive, remove the cartridge.

Storage Precautions

- Keep cartridges in their cases when not in the drive.
- Avoid storing cartridges in dusty places, in direct sunlight, near heaters or air conditioners, or in humid locations.
- Do not place cartridges on the dashboard or in a storage tray in a car.

Head Cleaning

To keep the DDS drive in top condition, clean the head as needed, using the proper head cleaning cartridge (sold separately). When the head needs cleaning, the STATUS indicator will blink.

How to Clean

1. Insert the head cleaning cartridge (DGD15CL) into the DDS Data cartridge receptacle. Cleaning starts automatically.
2. After about 10 seconds, cleaning will stop and the cartridge will eject automatically.
   One head cleaning cartridge can be used about 90 times.

Notice:
Do not rewind the cleaning cartridge and reuse it. When you reach the end of the cartridge, dispose of it and buy a new one.

Appendix

Specifications (SDT-S9000)

■ Performance

Storage Capacity	24 GB compressed (with 125 m DDS-3 tape)[*1] 12 GB uncompressed (with 125 m DDS-3 tape)
Bit Error Rate	less than 10^{-15}
Data Transfer Rate (TAPE)	1.18 MB/s uncompressed 2.36 to 4.72 MB/s compressed
Burst Data Transfer Rate (SCSI)	5 MB/s maximum, asynchronous 10 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 3 seconds
Load Time	less than 24 seconds
Unload Time	less than 20 seconds
Rewind Time	less than 80 seconds (with 125 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation) Maximum wet bulb temperature: 26 °C
Non-Operating	Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 0.5 to 0.3 A
Case Dimensions	160 × 52.4 × 300 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.2 kg
Accessories	Power Cable (1) User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

[*1] This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Specifications (SDT-S7000)

■ Performance

Storage Capacity	8 GB compressed (with 120 m DDS-2 tape) 4 GB uncompressed (with 120 m DDS-2 tape)
Bit Error Rate	less than 10^{-15}
Data Transfer Rate	778 kB/s uncompressed 1556 to 3112 kB/s compressed
Burst Data Transfer Rate	5 MB/s maximum, asynchronous 10 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 3 seconds
Load Time	less than 16 seconds
Unload Time	less than 20 seconds
Rewind Time	less than 80 seconds (with 120 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature:	10 to 35 °C
	Humidity:	30 to 80% (no condensation)
	Maximum wet bulb temperature:	26 °C
Non-Operating	Temperature:	-40 to +70 °C
	Humidity:	10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 0.5 to 0.3 A
Case Dimensions	160 × 52.4 × 300 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.2 kg
Accessories	Power Cable (1) User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

*1 This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Specifications (SDT-S7200)

■ Performance

Storage Capacity	4 GB uncompressed (with 120 m DDS-2 tape)
Bit Error Rate	less than 10^{-15}
Data Transfer Rate	778 kB/s uncompressed
Burst Data Transfer Rate	5 MB/s maximum, asynchronous 10 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 3 seconds
Load Time	less than 16 seconds
Unload Time	less than 20 seconds
Rewind Time	less than 80 seconds (with 120 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature:	10 to 35 °C
	Humidity:	30 to 80% (no condensation)
	Maximum wet bulb temperature:	26 °C
Non-Operating	Temperature:	-40 to +70 °C
	Humidity:	10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 0.5 to 0.3 A
Case Dimensions	160 × 52.4 × 300 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.2 kg
Accessories	Power Cable (1) User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

Specifications (SDT-S5000)

■ Performance

Storage Capacity	8 GB compressed (with 120 m DDS-2 tape)[*1] 4 GB uncompressed (with 120 m DDS-2 tape)
Bit Error Rate	less than 10^{-15}
Data Transfer Rate	366 kB/s uncompressed 732 to 1464 kB/s compressed
Burst Data Transfer Rate	3 MB/s maximum, asynchronous 5 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 16 seconds
Unload Time	less than 20 seconds
Rewind Time	less than 70 seconds (with 120 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature:	10 to 35 °C
	Humidity:	30 to 80% (no condensation)
	Maximum wet bulb temperature:	26 °C
Non-Operating	Temperature:	-40 to +70 °C
	Humidity:	10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 0.5 to 0.3 A
Case Dimensions	160 × 52.4 × 300 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.2 kg
Accessories	Power Cable (1) User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

[*1] This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Specifications (SDT-S5200)

■ Performance

Storage Capacity	4 GB uncompressed (with 120 m DDS-2 tape)
Bit Error Rate	less than 10^{-15}
Data Transfer Rate	366 kB/s uncompressed
Burst Data Transfer Rate	3 MB/s maximum, asynchronous 5 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 16 seconds
Unload Time	less than 20 seconds
Rewind Time	less than 70 seconds (with 120 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation) Maximum wet bulb temperature: 26 °C
Non-Operating	Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 0.5 to 0.3 A
Case Dimensions	160 × 52.4 × 300 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.2 kg
Accessories	Power Cable (1) User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

Specifications (SDT-S4000E)

■ Performance

Storage Capacity	4 GB compressed (with 90 m DDS-1 tape)*1 2 GB uncompressed (with 90 m DDS-1 tape)
Bit Error Rate	less than 10^{-15}
Data Transfer Rate	366 kB/s uncompressed 732 to 1464 kB/s compressed
Burst Data Transfer Rate	3 MB/s maximum, asynchronous 5 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 16 seconds
Unload Time	less than 20 seconds
Rewind Time	less than 70 seconds (with 90 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation) Maximum wet bulb temperature: 26 °C
Non-Operating	Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 0.5 to 0.3 A
Case Dimensions	160 × 52.4 × 300 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.2 kg
Accessories	Power Cable (1) User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

*1 This is assuming 2 : 1 compression ratio.
The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Specifications (SDT-S2000E)

■ Performance

Storage Capacity	2 GB uncompressed (with 90 m DDS-1 tape)
Bit Error Rate	less than 10^{-15}
Data Transfer Rate	366 kB/s
Burst Data Transfer Rate	3 MB/s maximum, asynchronous 5 MB/s maximum, synchronous
Initialize Time	less than 5 seconds
Load Time	less than 16 seconds
Unload Time	less than 20 seconds
Rewind Time	less than 70 seconds (with 90 m tape)

■ Operating Environment

Operating	Temperature: 10 to 35 °C Humidity: 30 to 80% (no condensation) Maximum wet bulb temperature: 26 °C
Non-Operating	Temperature: -40 to +70 °C Humidity: 10 to 90%

■ Power Supply & Miscellaneous

Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz 0.5 to 0.3 A
Case Dimensions	160 × 52.4 × 300 mm (W × H × D) (excluding protruding parts)
Weight	2.2 kg
Accessories	Power Cable (1) User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

Régles de sécurité

AVERTISSEMENT

Afin d'eviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Français

REMARQUE
CETTE REMARQUE NE CONCERNE QUE LES ETATS-UNIS ET CANADA.

En cas d'envoi aux Etats-Unis, n'utiliser que le cordon d'alimentation Inscrit sur LIST UL et spécifié ci-dessous pour utilisation sur 220-240 V.

En cas d'envol au CANADA, n'utiliser que le cordon d'alimentation CERTIFIE par CSA et spécifié ci-dessous pour utlilsation sur 220-240 V.

N'UTILISER AUCUN AUTRE CORDON D'ALIMENTATION

Fiche	Lame tandem avec une broche de mise à la terre. (Configuration NEMA 6-15P)
Cordon	Type SVT ou SJT, trois fils 16 ou 18 AWG.
Longeur	Maximum 14.7 pieds (4.5m)
Capacité	Minimum 10A, 250 V

Table des matières

Utilisation de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi conceme le SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E et son entretien. Prière de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et de le garder à portée de main pour toute référence ultérieure.
Ce mode d'emploi comporte quatre parties:

La partie 1 décrit les caractéristiques du lecteur, les composants de son système ainsi que le nom et la fonction de chaque pièce.

La partie 2 décrit les connexions nécessaires entre le lecteur et l'ordinateur central. Si d'autres appareils SCSI sont utilisés, le réglage SCSI ID peut-étre modifié.

La partie 3 décrit l'utilisation du lecteur, y compris sa mise sous tension ainsi que l'insertion et le retrait de la cassette.

La partie 4 décrit l'entretien du lecteur et des cassettes ainsi que le nettoyage des têtes.

L'appendice donne les principales spécifications techniques du SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Partie 1. Introduction

Concernant les lecteurs DDS

Le SDT-S9000 est un lecteur DDS externe utilisant des cassette de données conformes à la norme DDS-3. Le SDT-S7000/S7200/S5000 et le SDT S5200 sont des lecteurs DDS externes utilisant des cassettes de données conformes à la norme DDS-2. Les SDT-S4000E et SDT-S2000E sont des lecteurs DDS externes utilisant des cassettes de données conformes à la norme DDS-1. Le SDT-9000 accepte les trois formats DDS-1, DDS-2 et DDS-3.
Les SDT-S7000/S7200/S5000 et SDT-S5200 acceptent les deux formats DDS-1 et DDS-2. Les SDT-S4000E et SDT-S2000E ne sont compatibles qu'avec le format DDS-1.

Caractéristiques

L'unité DDS SDT-S9000 possède les caractéristiques suivantes:

- Le format de mémorisation des données numériques fournit une très grande capacité de mémorisation sur les cassettes de données DDS-1, DDS-2 et DDS-3.
- La fonction de lecture après écriture et le code de correction d'erreur de troisième niveau garantissent une fiabilité de données élevée.
- La compression des données permet l'enregistrement de 24 gigabytes sur une cassette de 125 m de long[*1].
  La capacité originale est de 12 gigabytes d'enregistrement sur la cassette de 125 m de long.
- Les données mémorisées sont automatiquement vérifiées par la compression.
- L'appareil est conforme à la norme SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) et compatible avec le jeu de commande pour périphérique d'accès séquentiel SCSI-2.
- L'opération lecture/écriture est disponible avec les trois formats DDS-1, DDS-2 et DDS-3.

[*1] Taux de compression présumé de 2:1.
Le degré de compression atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de la configuration du système et du type de données.

L'unité DDS SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 possède les caractéristiques suivantes:

- Le format de mémorisation des données numériques fournit une très grande capacité de mémorisation sur les cassettes de données DDS-1 et DDS-2.
- La fonction de lecture après écriture et le code de correction d'erreur de troisième niveau garantissent une fiabilité de données élevée.
- La compression des données*1 permet l'enregistrement de 8 gigabytes sur une cassette de 120 m de long.*2
  La capacité originale est de 4 gigabytes d'enregistrement sur la cassette de 120 m de long.
- Les données mémorisées sont automatiquement vérifiées par la compression.*3 Le SDT-S5000 peut lire les données non compressées écrites par des anciens modèles.
- L'appareil est conforme à la norme SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) et compatible avec le jeu de commande pour périphérique d'accès séquentiel SCSI-2.
- L'opération lecture/écriture est disponible avec les deux formats DDS-1 et DDS-2.

*1 Le SDT-S7200/S5200 n'est pas équipé de la compression des données.
*2 Taux de compression présumé de 2:1.
Le degré de compression atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de la configuration du système et du type de données.
*3 Avec le SDT-S7000 et le SDT-S5000.

L'unité DDS SDT-S4000E/S2000E possède les caractéristiques suivantes:

- Le format de mémorisation des données numériques fournit une très grande capacité de mémorisation sur les cassettes de données DDS-2.
- La fonction de lecture après écriture et le code de correction d'erreur de troisième niveau garantissent une fiabilité de données élevée.
- La compression des données*1 permet l'enregistrement de 4 gigabytes sur une cassette de 90 m de long.*2
  La capacité originale est de 2 gigabytes d'enregistrement sur la cassette de 90 m de long.
- Les données mémorisées sont automatiquement vérifiées par la compression.*3 Le SDT-S5000 peut lire les données non compressées écrites par des anciens modèles.
- L'appareil est conforme à la norme SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) et compatible avec le jeu de commande pour périphérique d'accès séquentiel SCSI-2.

*1 Le SDT S2000E n'est pas équipé de la compression des données.
*2 Taux de compression présumé de 2:1.
Le degré de compression atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de la configuration du système et du type de données.
*3 Avec le SDT-S4000E uniquement.

Cassettes utilisables

Les cassettes de données utilisées avec le SDT-9000 doivent être marquées avec le logo DDS-1, DDS-2 ou DDS-3.
Le SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 ne peut utiliser que les cassettes de données marquées avec logo DDS-1 ou DDS-2 et le SDT-S4000E/S2000E ne peut utiliser que celles marquées avec le logo DDS-1.

Logo DDS-3 Logo DDS-2 Logo DDS-1

Précaution:
S'assurer d'utiliser seulement les cassettes désignées spécifiquement pour les données DDS (ne pas utiliser les cassettes DAT destinées à la musique).

Configuration du système

Les SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E se raccordent à l'ordinateur central via une interface SCSI-2.

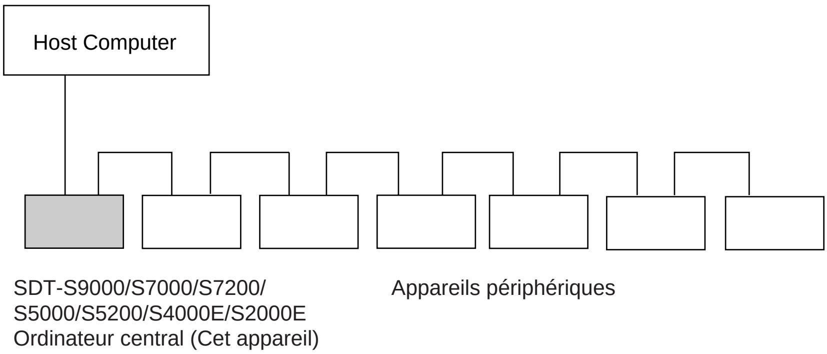


Figure 1-1. Exemple d'une configuration du système

Nomenclature

Panneau avant

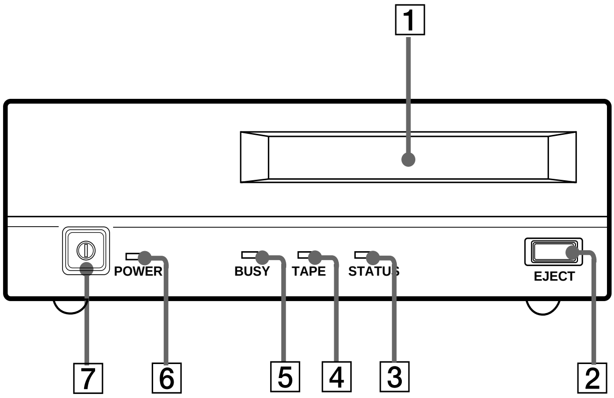


Figure 1-2. Panneau avant

1 **Réceptacle de la cassette de données**
Se reporter à la page 43 pour les informations sur l'insertion et le retrait des cassettes de données DDS.

2 **Bouton d'éjection EJECT**
Appuyer sur ce bouton pour retirer la cassette de données.

3 **Voyant d'état STATUS**
S'allume lorsqu'une cassette insérée est protégée contre l'écriture. Ce voyant s'allume aussl dans les conditions suivantes:

Lapparell nécessite un nettoyage:	clignotements longs répétés à intervalles courts.
Fin de bande lors du nettoyage:	Clignotements répétés (à intervalles réguliers).
Mauvais fonctionnement de l'apparell:	Clignotements courts (une ou deux fois) à intervalles longs.

4 Voyant de bande TAPE
Lorsqu'une cassette DDS est installée, ce voyant est allumé. Il s'allume aussi sous les conditions suivantes:

Insertion et retrait d'une cassette:	clignotements répétés (à intervalles réguliers).
Cassette détériorée:	clignotements longs-courts alternés.

5 Voyant occupé BUSY
S'allume lorsque les données sont en cours de transfert via l'interface SCSI. Ce voyant s'allume également dans les conditions suivantes:

L'apparell écrit ou lit normalement:	clignotements répétés (à intervalles réguliers).
Humidité élevée: *1	clignotements longs alternés (la cassette ne peut pas être insérée).

6 Voyant d'alimentation POWER
S'allume lorsque le lecteur est allumé.

7 Commutateur d'alimentation
Appuyer pour mettre le lecteur sous et hors tension.

*1 Avec le SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Panneau arrière

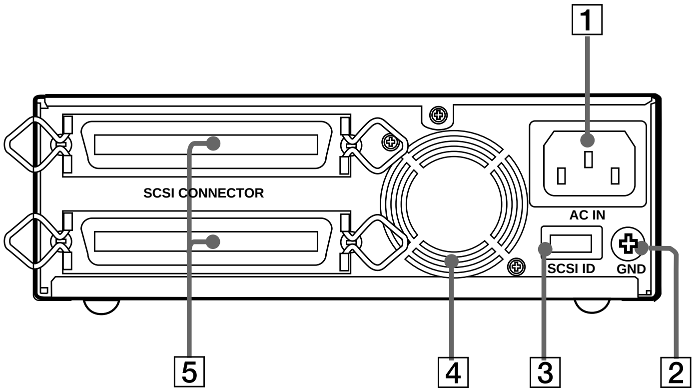


Figure 1-3. Panneau arrière

1 **Connecteur AC IN**
Y raccorder le câble d'alimentation fourni.

2 **Borne GND (Terre)**
Raccorder les bornes de mise à la terre des autres périphériques à la mise à la terre de l'appareil.

3 **Commutateur circulaire**
Sélecteur SCSI ID

4 **Ventilateur de refroidissement**

5 **Connecteur SCSI**
Se raccorde au connecteur bus SCSI de l'ordinateur central ou d'un autre périphérique SCSI.

Partie 2. Préparatifs

Lorsque vous avez tous les accessoires requis pour l'installation, raccorder le lecteur à l'ordinateur central et sélectionner le SCSI ID à l'aide du commutateur circulaire sur le panneau arrière.

Articles fournis

A l'ouverture du paquet, s'assurer d'avoir tous les articles suivants. Contacter le revendeur si un article est manquant ou endommagé.
- Le lecteur
- Le câble d'alimentation
- Ce mode d'emploi

Interconnexions

Le bus SCSI permet la connexion de sept périphériques maximum à l'ordinateur central. Utiliser un câble SCSI avec un connecteur standard.(50 points/2.54mm)

Précautions
- Mettre l'ordinateur central et les périphériques hors tension avant de raccorder le câble SCSI.
- S'assurer que les connecteurs SCSI sont fermement pressés ensemble.
- S'il est le dernier (ou seul) appareil sur le bus SCSI, s'assurer de raccorder un terminateur de bus SCSI au connecteur ouvert.
- La longueur totale du (des) câble(s) SCSI entre l'ordinateur central et le dernier appareil doit être inférieure à 6 mètres.[*1]

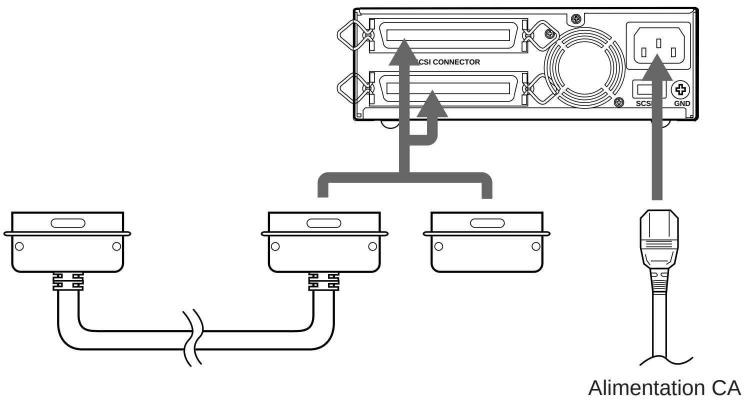


Figure 2-1. Interconnexions

[*1] Lors d'une utilisation avec le SDT-S9000/S7000/S7200 d'un transfert de donné à haute vitesse, il est recommandé que la longueur totale du cable SCSI soit inférieure à 3 mètres.

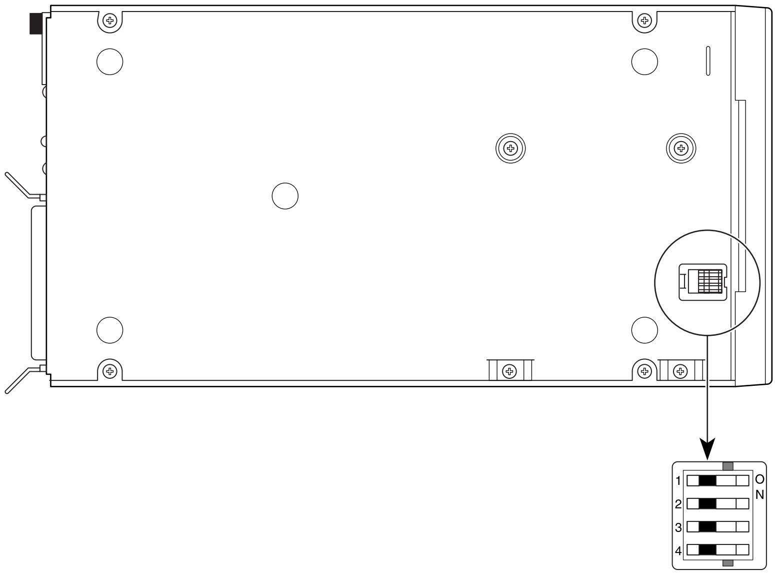
Réglage SCSI ID

Le SCSI ID est réglé par le commutateur circulaire sur le panneau arrière. Appuyer sur les touches "+" et "-" pour déplacer le nombre respectivement vers le haut ou le bas.
Le réglage d'usine du SCSI ID est 0. Appuyer sur les touches du commutateur, si nécessaire, pour sélectionner le numéro SCSI ID requis.

Précautions
- Le SCSI ID doit être différent pour chaque périphérique sur le bus SCSI.
- Avec le réglage d'usine, la parité SCSI est désactivée et l'alimentation de charge est ON. La résistance de terminaison dans l'appareil est désactivée, donc il faut raccorder une terminaison de bus SCSI au bus SCSI avant de l'utiliser.
- Avant de modifier le réglage SCSI ID, s'assurer de mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur POWER sur le panneau avant.

Réglages des commutateurs de configuration[*1]

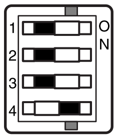
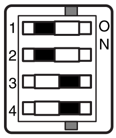
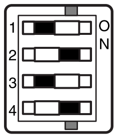
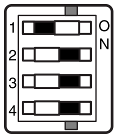
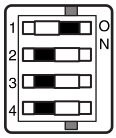
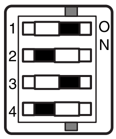
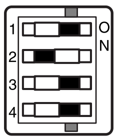
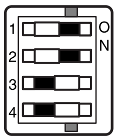
Les lecteurs Sony SDT-S9000/S7000/S7200 possèdent un ensemble de commutateurs de configuration situés sur le socle (Fig. 2-2). Ces lecteurs peuvent fonctionner dans les stations de travail principales suivantes en réglant les commutateurs de configuration tel que décrit dans le tableau.



[*1] Avec le SDT-S9000/S7000/S7200

Fig. 2-2 Commutateurs de configuration SDT-S9000/S7000/S7200

Réglages des commutateurs de configuration SDT-S9000/S7000/S7200 pour UNIX

Système		Réglage Commu. Config
Hôte	**UNIX**	
PC-based WS	SCO Unix Xenix	
Digital WS		
Sun WS	Solaris 2.X	
Sun WS	Sun OS 4.1.X	
IBM RS/6000 WS	AIX	
IBM RS/6000 WS	AIX	
HP WS	HP-UX	
SGI WS	IRIX	

Partie 3. Fonctionnement

Cette section décrit l'utilisation du lecteur DDS et la manipulation des cassettes de données.

Utilisation du lecteur DDS

1 Appuyer sur l'interrupteur POWER situé sur le panneau avant.
Le voyant POWER doit s'allumer et les voyant STATUS, BUSY et TAPE doivent clignoter pendant l'auto-test.

2 Lorsque les trois voyant s'arrêtent de clignoter, il est possible d'insérer une cassette de données tel qu'indiqué ci dessous. Le voyant TAPE clignote et si la cassette est protégée contre l'écriture, le voyant STATUS s'allume.

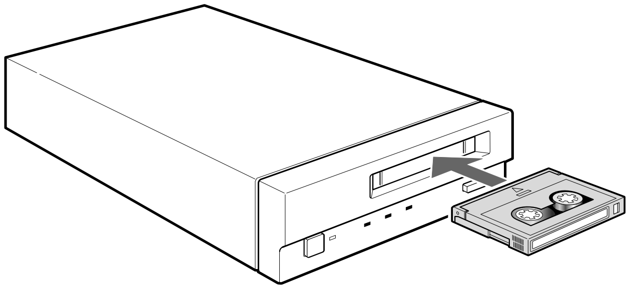


Figure 3-1. Insertion d'une cassette de données

3 Le logiciel de l'ordinateur contrôle la lecture et l'écriture des cassettes.
Lors de la lecture ou de l'écriture, le voyant BUSY clignote.

Retrait de la cassette

Appuyer sur la touche EJECT.
La cassette est automatiquement éjectée.

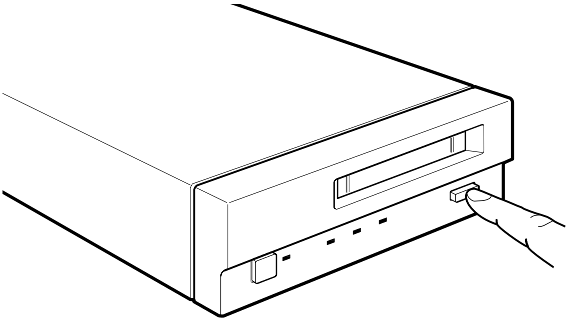


Figure 3-2. Appuyer sur la touche EJECT

Précaution
Ne pas appuyer sur la touche d'éjection EJECT lorsque le voyant BUSY clignote, ceci risque de détruire les données sur la cassette.

Partie 4. Entretien et maintenance

Entretien du lecteur

Conseils de sécurité

■ Alimentation

- Utiliser une prise d'alimentation d'une tension de 100 à 240 V.
- Eviter de brancher l'appareil sur la même prise qu'un appareil à haute tension tel que des copieurs ou des déchiqueteurs.

■ Précautions concernant le câble d'alimentation

- Ne pas écraser le câble d'alimentation et ne pas poser dessus des objets lourds. Si l'isolation du câble semble usée ou déchirée, ne pas utiliser le câble.
- Débrancher le câble en tenant la fiche: ne jamais tirer le fil au risque de le casser.
- Si le lecteur n'est pas utilisée pendant longtemps, débrancher le câble d'alimentation de la prise murale.

Eviter tout dommage

■ Eviter les chocs et les vibrations.

Un grand choc, tel que la chute du lecteur, l'endommagera.

■ Indications d'environnement

Ne pas ranger ou utiliser le lecteur dans un endroit soumis:

- à une humidité excessive
- à une température élevée
- aux rayons directs du soleil
- à une environnement particulièrent poussiéreux
- à des vibrations intenses
- aux changements brusques de température

■ Ventilation adéquate

Pour éviter toute surchauffe, installer le lecteur dans un endroit bien ventilé et ne pas le couvrir pendant l'utilisation. L'apparell risque de ne pas fonctionner correctement si la température interne augmente considérablement.

■ Eviter tout changement brutal de température

Si le lecteur est déplacé d'un endroit frais à un endroit chaud ou si la température de la pièce augmente brusquement, l'humidité risque de se condenser dans le boîtier. Après un changement brusque de température, attendre au moins une heure avant de remettre l'appareil sous tension. Si le lecteur est mis sous tension avec de la condensation d'humidité à l'intérieur et si une cassette est installée, l'appareil ou la cassette risquent d'être endommagés.

■ Lorsque le détecteur d'humidité est ON

Le lecteur possède un détecteur d'humidité qui fait clignoter le voyant BUSY lorsque l'humidité est trop élevée à l'intérieur de l'appareil (voir page 36). Dans ce cas, réduire l'humidité dans la pièce à l'aide d'un déshydrateur ou d'un conditionneur d'air par exemple.[*1]

■ Evènements anormaux

Si le lecteur ne fonctionne pas correctement, ou s'il dégage une odeur ou de la fumée, le débrancher immédiatement de la prise murale et contacter le revendeur pour assistance technique.

■ Nettoyage du boîtier

Essuyer le boltler avec un chiffon sec et doux. Nettoyer les taches puissantes à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'un liquide savonneux léger, puis l'essuyer avec un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser d'alcool, de dissolvant, de pulvérisateur insecticide ou autre solvents qui risqueraient d'endommager la finition de l'appareil.

[*1] Avec le SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Entretien des cassettes

Précautions

- Eviter toute forte vibration et chute.
- L'obturateur sur la face de la cassette s'ouvre automatiquement lorsqu'il est inséré dans le lecteur. Ne pas essayer d'ouvrir l'obturateur à la main au risque de toucher la bande et de l'abîmer.
- La cassette a été précautieusement assemblée à l'usine. Ne pas essayer de l'ouvrir ou de la démonter.
- Le commutateur de protection contre l'écriture sur la face de la cassette permet d'éviter d'écrire sur la bande ou de l'effacer accidentellement. Pour ne pas écrire sur la bande, déplacer le commutateur sur la position de protection contre l'écriture (dans la direction de la flèche).

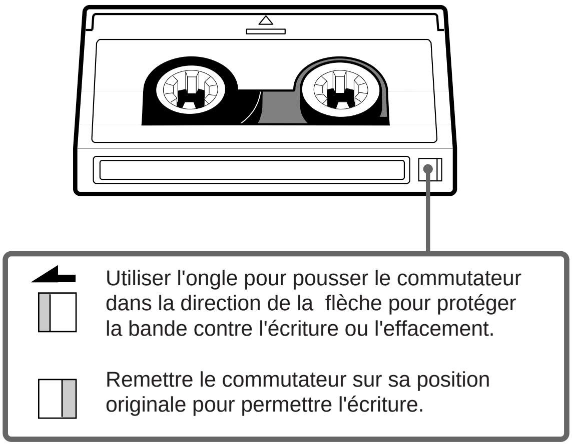


Figure 4-1. Commutateur de protection contre l'écriture

- Dans le cas d'un changement brutal de température, la condensation risque d'interférer avec l'écriture ou la lecture d'une bande.
- Eviter tout insertion ou retrait inutiles de la cassette s'il n'y a pas de lecture ou d'écriture de bande.
- A la fin de l'utilisation du lecteur, retirer la cassette.

Précautions de rangement

- Garder les cassettes dans leur boîtier lorsqu'elles ne sont pas dans l'apparell.
- Eviter de ranger les cassettes dans des endroits poussiéreux, exposées à la lumière directe du soleil, à proximité de chauffages ou de conditionneurs d'air ou dans des emplacements humides.
- Ne pas placer les cassettes sur le tableau de bord ou dans le vide-poche de la voiture.

Nettoyage de la tête

Pour ne pas altérer les performances du lecteur, nettoyer la tête de lecture à l'alde de la cassette de nettoyage de tête adéquate (vendue séparément). Lorsque la tête nécessite le nettoyage, le voyant STATUS clignote.

Procédure de nettoyage

1. Mettre la cassette de nettoyage de tête (DGD15CL) dans l'apparell. Le nettoyage commence automatiquement.

2. 10 secondes après, le nettoyage s'arrête et la cassette est automatiquement éjectée.
   Une cassette de nettoyage de tête peut être utilisée environ 90 fois.

NOTICE:
Ne pas rebobiner la cassette de nettoyage et ne pas er l'utiliser à nouveau. Jeter la cassette et s'en procurer une neuve.

Spécifications (SDT-S9000)

■ Performances

Capacité de mémorisation	24 GB compressés (avec une bande DDS-3 de 125 m)*1 12 GB non compressés (avec une bande DDS-3 de 125 m)
Taux d'erreurs binaires	Moins de 10^{-15}
Vitesse de transfert des données (Bande)	1,18 MB/s non compressées 2,36 à 4,72 MB/s compressées
Vitesse de transfert des données continue (SCSI)	5 MB/s maximum, asynchrone 10 MB/s maximum, synchrone
Durée d'initialisation	Moins de 3 secondes
Durée de chargement	Moins de 24 secondes
Durée de déchargement	Moins de 20 secondes
Durée de rebobinage	Moins de 80 secondes (avec une bande de 125 m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température:	10 à 35 °C
	Humidité:	30 à 80% (sans-condensation)
	Température maximum d'humidité l'ampoule:	26 °C
A l'arrêt	Température:	-40 à +70 °C
	Humidité:	10 à 90%

■ Alimentation et divers

Alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz 0,5 à 0,3 A
Dimensions du boîtier	160 × 52.4 × 300 mm (HLP max., sans projections)
Poids	2,2 Kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans obligations ou préavis, pour des raisons d'amélioration technologiques.

*1 Taux de compression présumé de 2:1.
Le degré de compression atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de la configuration du système et du type de données.

Spécifications (SDT-S7000)

■ Performances

Capacité de mémorisation	8 GB compressés (avec une bande DDS-2 de 120 m)[*1] 4 GB non compressés (avec une bande DDS-2 de 120 m)
Taux d'erreurs binaires	Moins de 10^{-15}
Vitesse de transfert des données	778 kB/s non compressées 1556 à 3112 kB/s compressées
Vitesse de transfert des données continue	5 MB/s maximum, asynchrone 10 MB/s maximum, synchrone
Durée d'initialisation	Moins de 3 secondes
Durée de chargement	Moins de 16 secondes
Durée de déchargement	Moins de 20 secondes
Durée de rebobinage	Moins de 80 secondes (avec une bande de 120 m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température: 10 à 35 °C Humidité: 30 à 80% (sans-condensation) Température maximum d'humidité l'ampoule: 26 °C
A l'arrêt	Température: -40 à +70 °C Humidité: 10 à 90%

■ Alimentation et divers

Alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz 0,5 à 0,3 A
Dimensions du boîtier	160 × 52.4 × 300 mm (HLP max., sans projections)
Poids	2,2 Kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans obligations ou préavis, pour des raisons d'amélioration technologiques.

[*1] Taux de compression présumé de 2:1.
Le degré de compression atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de la configuration du système et du type de données.

Spécifications (SDT-S7200)

■ Performances

Capacité de mémorisation	4 GB non compressés (avec une bande DDS-2 de 120 m)
Taux d'erreurs binaires	Moins de 10^{-15}
Vitesse de transfert des données	778 kB/s non compressées
Vitesse de transfert des données continue	5 MB/s maximum, asynchrone 10 MB/s maximum, synchrone
Durée d'initialisation	Moins de 3 secondes
Durée de chargement	Moins de 16 secondes
Durée de déchargement	Moins de 20 secondes
Durée de rebobinage	Moins de 80 secondes (avec une bande de 120 m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température: 10 à 35 °C Humidité: 30 à 80% (sans-condensation) Température maximum d'humidité l'ampoule: 26 °C
A l'arrêt	Température: -40 à +70 °C Humidité: 10 à 90%

■ Alimentation et divers

Alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz 0,5 à 0,3 A
Dimensions du boîtier	160 × 52.4 × 300 mm (HLP max., sans projections)
Poids	2,2 Kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans obligations ou préavis, pour des raisons d'amélioration technologiques.

Spécifications (SDT-S5000)

■ Performances

Capacité de mémorisation	8 GB compressés (avec une bande DDS 2 de 120 m)[*1] 4 GB non compressés (avec une bande DDS 2 de 120 m)
Taux d'erreurs binaires	Moins de 10^{-15}
Vitesse de transfert des données	366 kB/s non compressées 732 à 1464 kB/s compressées
Vitesse de transfert des données continue	3 MB/s maximum, asynchrone 5 MB/s maximum, synchrone
Durée d'initialisation	Moins de 5 secondes
Durée de chargement	Moins de 16 secondes
Durée de déchargement	Moins de 20 secondes
Durée de rebobinage	Moins de 70 secondes (avec une bande de 120 m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température: 10 à 35 °C Humidité: 30 à 80% (sans-condensation) Température maximum d'humidité l'ampoule: 26 °C
A l'arrêt	Température: -40 à +70 °C Humidité: 10 à 90%

■ Alimentation et divers

Alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz 0,5 à 0,3 A
Dimensions du boîtier	160 × 52.4 × 300 mm (HLP max., sans projections)
Poids	2,2 Kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans obligations ou préavis, pour des raisons d'amélioration technologiques.

[*1] Taux de compression présumé de 2:1.
Le degré de compression atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de la configuration du système et du type de données.

Spécifications (SDT-S5200)

■ Performances

Capacité de mémorisation	4 GB non compressés (avec une bande DDS-2 de 120 m)
Taux d'erreurs binaires	Moins de 10^{-15}
Vitesse de transfert des données	366 kB/s non compressées
Vitesse de transfert des données continue	3 MB/s maximum, asynchrone 5 MB/s maximum, synchrone
Durée d'initialisation	Moins de 5 secondes
Durée de chargement	Moins de 16 secondes
Durée de déchargement	Moins de 20 secondes
Durée de rebobinage	Moins de 70 secondes (avec une bande de 120 m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température:	10 à 35 °C
	Humidité:	30 à 80% (sans-condensation)
	Température maximum d'humidité l'ampoule:	26 °C
A l'arrêt	Température:	-40 à +70 °C
	Humidité:	10 à 90%

■ Alimentation et divers

Alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz 0,5 à 0,3 A
Dimensions du boîtier	160 × 52.4 × 300 mm (HLP max., sans projections)
Poids	2,2 Kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans obligations ou préavis, pour des raisons d'amélioration technologiques.

Spécifications (SDT-S4000E)

■ Performances

Capacité de mémorisation	4 GB compressés (avec une bande DDS-1 de 90 m)[*1]
	2 GB non compressés (avec une bande DDS-1 de 90 m)
Taux d'erreurs binaires	Moins de 10^{-15}
Vitesse de transfert des données	366 kB/s non compressées732 à 1464 kB/s compressées
Vitesse de transfert des données continue	3 MB/s maximum, asynchrone
	5 MB/s maximum, synchrone
Durée d'initialisation	Moins de 5 secondes
Durée de chargement	Moins de 16 secondes
Durée de déchargement	Moins de 20 secondes
Durée de rebobinage	Moins de 70 secondes (avec une bande de 90 m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température:	10 à 35 °C
	Humidité:	30 à 80% (sans-condensation)
	Température maximum d'humidité l'ampoule:	26 °C
A l'arrêt	Température:	-40 à +70 °C
	Humidité:	10 à 90%

■ Alimentation et divers

Alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz
	0,5 à 0,3 A
Dimensions du boîtier	160 × 52.4 × 300 mm (HLP max., sans projections)
Poids	2,2 Kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1)
	Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans obligations ou préavis, pour des raisons d'amélioration technologiques.

[*1] Taux de compression présumé de 2:1.
Le degré de compression atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de la configuration du système et du type de données.

Spécifications (SDT-S2000E)

■ Performances

Capacité de mémorisation	2 GB non compressés (avec une bande DDS-1 de 90 m)
Taux d'erreurs binaires	Moins de 10^{-15}
Vitesse de transfert des données	366 kB/s
Vitesse de transfert des données continue	3 MB/s maximum, asynchrone 5 MB/s maximum, synchrone
Durée d'initialisation	Moins de 5 secondes
Durée de chargement	Moins de 16 secondes
Durée de déchargement	Moins de 20 secondes
Durée de rebobinage	Moins de 70 secondes (avec une bande de 90 m)

■ Environnement de fonctionnement

En fonctionnement	Température: 10 à 35 °C Humidité: 30 à 80% (sans-condensation) Température maximum d'humidité l'ampoule: 26 °C
A l'arrêt	Température: -40 à +70 °C Humidité: 10 à 90%

■ Alimentation et divers

Alimentation	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz 0,5 à 0,3 A
Dimensions du boîtier	160 × 52.4 × 300 mm (HLP max., sans projections)
Poids	2,2 Kg
Accessoires	Câble d'alimentation (1) Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans obligations ou préavis, pour des raisons d'amélioration technologiques.

Sicherheitsbestimmungen

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender/folgenden Umgebung(en):

• Wohngegenden

• Gewerbegebiete

• Leichtindustriegebiete

Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.

Achtung
Zur Trennung vom Netz ist der Netzsecker aus der Steckdose zu ziehen, welche sich in der Nähe des Gerätes befinden muß und leicht zugänglich sein soll.

Hinweis:
Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) order weniger gemäß ISO7779.

Inhalt

Benutzerhinweise

In diesem Handbuch wird erklärt, wie das DDS-Gerät SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E aufgebaut ist und wie es bedient wird. Bitte lesen Sie es vor dem Benutzen des Gerätes sorgfältig durch und heben Sie es danach für späteres Nachschlagen auf.
Dieses Handbuch besteht aus vier Abschnitten und den technischen Daten. Bitte lesen Sie die für Ihr Gerät relevanten Abschnitte durch.

In Abschnitt 1 werden die Leistungsmerkmale, die Systemkomponenten, sowie die Namen und Funktionen der einzelnen Teile erklärt.

In Abschnitt 2 werden die notwendigen Anschlüsse zwischen dem Laufwerk und dem Host-Computer erklärt. Werden auch andere SCSI-Geräte benutzt, müssen Sie möglicherweise die Einstellung der SCSI-ID ändern. Lesen Sie diesen Abschnitt durch, wenn Sie das Laufwerk installieren.

In Abschnitt 3 wird die Benutzung des Laufwerkes erklärt, wie z.B. Einschalten des Laufwerkes und Einschieben und Entnehmen von Kassetten. Lesen Sie diesen Abschnitt, wenn Sie das Laufwerk bedienen.

In Abschnitt 4 wird erklärt, wie das Laufwerk und die Kassetten behandelt werden und wie die Reinigung der Köpfe des Laufwerkes erfolgt. Lesen Sie diesen Abschnitt durch, bevor Sie das Laufwerk benutzen.

Die technischen Daten am Ende enthalten die wichtigsten technischen Daten zum SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Abschnitt 1. Einführung

DDS-Laufwerke

Das SDT-S9000 ist ein externes DDS-Laufwerk, das Datenkassetten benutzt, die dem DDS-3 Format entsprechen. SDT-S7000/S7200/S5000 und SDT-S5200 sind externe DDS-Laufwerke. Für diese Geräte werden Datenkassetten verwendet, die dem DDS-2 Format entsprechen. Das SDT-S4000E und SDT-S2000E sind externe DDS-Laufwerke, für die wiederum dem DDS-1 Format entsprechende Kassetten benutzt werden. Das SDT-S9000 unterstützt die Formate DDS-1, DDS-2 und DDS-3. Die Laufwerke SDT-S7000/S7200/S5000 und SDT-S5200 unterstützen sowohl das DDS-1 als auch das DDS-2 Format. Die Laufwerke SDT-S4000E und SDT-S2000 unterstützen nur das DDS-1 Format.

Leistungsmerkmale

Das DDS-Laufwerk SDT-S9000 weist folgende Leistungsmerkmale auf.

- Das DDS-Speicherformat (DDS, Digital Data Storage) ermöglicht es, gewaltige Datenmengen auf DDS-1/DDS-2/DDS-3 Datenkassetten zu speichern.
- Prüflese-Funktion und Third-Level Fehlerkorrektur-Code gewährleisten hohe Datensicherheit.
- Mit Datenkomprimierung[*1] fassen Kassetten mit 125 m langen Bändern 24 Gigabyte.
  Das systemeigene (d.h. ohne Datenkomprimierung) Fassungsvermögen von Kassetten mit 125 m langen Bändern beträgt 12 Gigabyte.
- Gespeicherte Daten werden automatisch auf Datenkomprimierung überprüft.
- Dieses Gerät entspricht dem SCSI-2 Standard (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) und unterstützt den SCSI-2 Kommandosatz für Geräte mit sequentiellem Zugriff.
- Das Lesen und Schreiben kann in den Formaten DDS-1, DDS-2 oder DDS-3 erfolgen.

[*1] Bei einem Komprimierungsfaktor von 2:1.
Das Ausmaß der beim Schreiben erzielten Datenkomprimierung hängt von der Systemumgebung und dem Datentyp ab.

Das DDS-Laufwerk SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 weist folgende Leistungsmerkmale auf:

- Das DDS-Speicherformat (DDS, Digital Data Storage) ermöglicht es, gewaltige Datenmengen auf DDS-1/DDS-2 Datenkassetten zu speichern.
- Prüflese-Funktion und Third-Level Fehlerkorrektur-Code gewährleisten hohe Datensicherheit.
- Mit Datenkomprimierung[*1] fassen Kassetten[*2] mit 120 m langen Bändern 8 Gigabyte.
  Das systemeigene (d.h. ohne Datenkomprimierung) Fassungsvermögen von Kassetten mit 120 m langen Bändern beträgt 4 Gigabyte.
- Gespeicherte Daten werden automatisch auf Datenkomprimierung[*3] überprüft. Nicht komprimierte Daten, die von älteren Laufwerksmodellen geschrieben wurden, können vom SDT-S5000 gelesen werden.
- Dieses Gerät entspricht dem SCSI-2 Standard (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) und unterstützt den SCSI-2 Kommandosatz für Geräte mit sequentiellem Zugriff.
- Das Lesen und Schreiben kann sowohl im Format DDS-1 wie auch im Format DDS-2 erfolgen.

[*1] Das SDT-S7200/S5200 ist nicht mit Datenkomprimierung ausgestattet.
[*2] Bei einem Komprimierungsfaktor von 2:1.
Das Ausmaß der beim Schreiben erzielten Datenkomprimierung hängt von der Systemumgebung und dem Datentyp ab.
[*3] Beim SDT-S7000/S5000.

Das DDS-Laufwerk SDT-S4000E/S2000E weist folgende Leistungsmerkmale auf:

- Das DDS-Speicherformat (DDS, Digital Data Storage) ermöglicht es, auf DDS-1 Datenkassetten gewaltige Datenmengen zu speichern.
- Prüflese-Funktion und Third-Level Fehlerkorrektur-Code gewährleisten hohe Datensicherheit.
- Mit Datenkomprimierung[*1] fassen Kassetten[*2] mit 90 m langen Bändern 4 Gigabyte.
  Das systemeigene (d.h. ohne Datenkomprimierung) Fassungsvermögen von Kassetten mit 90 m langen Bändern beträgt 2 Gigabyte.
- Gespeicherte Daten werden automatisch auf Datenkomprimierung[*3] überprüft. Nicht komprimierte Daten, die von älteren Laufwerksmodellen geschrieben wurden, können vom SDT-S4000E gelesen werden.
- Dieses Gerät entspricht dem SCSI-2 Standard (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C) und unterstützt den SCSI-2 Kommandosatz für Geräte mit sequentiellem Zugriff.

[*1] Das SDT-S2000E ist nicht mit Datenkomprimierung ausgestattet.
[*2] Bei einem Komprimierungsfaktor von 2:1.
Das Ausmaß der beim Schreiben erzielten Datenkomprimierung hängt von der Systemumgebung und dem Datentyp ab.
[*3] Nur mit dem SDT-S4000E.

Geeignete Kassetten

Datenkassetten, die mit dem SDT-S9000 benutzt werden, müssen mit DDS-1, DDS-2 oder DDS-3 markiert sein. Die Laufwerke SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 können nur mit Datenkassetten benutzt werden, die die Markierung DDS-1 oder DDS-2 tragen, während für die Laufwerke SDT-S4000E/S2000E nur Datenkassetten mit der Markierung DDS-1 verwendet werden können.

DDS-3   DDS-2   DDS-1

ACHTUNG:
Achten Sie darauf, nur speziell für DDS-Daten konzipierte Kassetten zu benutzen (also keine DAT-Kassetten, die für Musikaufnahmen gedacht sind).

Systemkomponenten

Das SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E wird über eine SCSI-2 Schnittstelle mit dem Host-Computer verbunden.

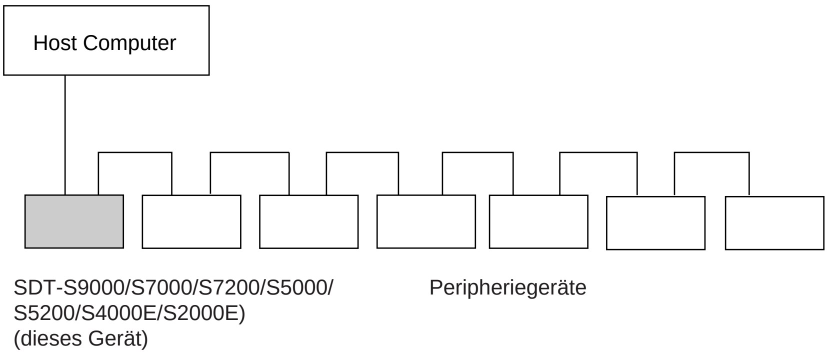


Abbildung 1-1. Beispiel von Systemkomponenten

Namen und Funktion der Teile

Vorderseite

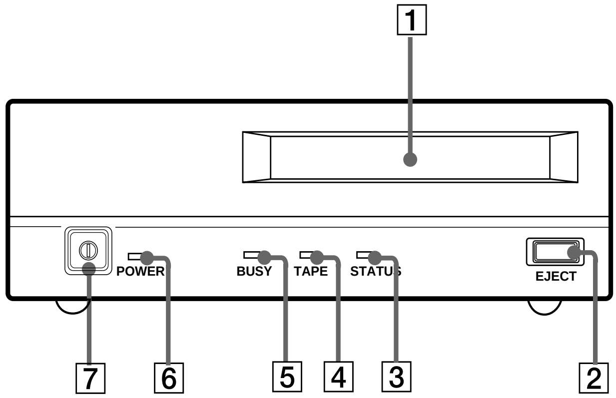


Abbildung 1-2 Vorderseite

1 **Aufnahmefach für DDS-Datenkassetten**
Auf Seite 69 wird das Einschieben und Entnehmen von DDS-Kassetten erklärt.

2 **Taste EJECT**
Wird gedrückt, um die Kassette aus dem Laufwerk zu entnehmen.

3 **Anzeige STATUS**
Leuchtet, wenn die eingesetzte Kassette schreibgeschützt ist. Außerdem leuchtet diese Anzeige in folgenden Fällen:

Laufwerk muß gereinigt werden:	Blinken mit langem Ein- und kurzem Aus-Intervall.
Ende des Bandes beim Reinigen:	Blinken (ein- oder zweimal) mit kurzem Ein- und langem Aus-Intervall.
Laufwerk-Funktionsstörung:	Blinken mit gleichlangem Ein-/ Aus-Intervall.

4 Anzeige TAPE
Diese Anzeige leuchtet, wenn eine DDS-Kassette eingesetzt ist.
Außerdem leuchtet diese Anzeige in folgenden Fällen:

Einsetzen und Entnehmen einer Kassette:	Blinken mit gleichlangem Ein-/ Aus-Intervall.
Kassette mangelhaft:	abwechselnd langes/kurzes Blinken.

5 Anzeige BUSY
Leuchtet beim Übertragen von Daten über die SCSI-Schnittstelle.
Außerdem leuchtet diese Anzeige in folgenden Fällen:

Laufwerk liest oder schreibt normal:	Blinken mit gleichlangem Ein-/Aus-Intervall.
Hohe Feuchtigkeit: *1	abwechselnd langes/kurzes Blinken (Kassette kann nicht eingesetzt werden).

6 Anzeige POWER
Leuchtet, wenn das Laufwerk eingeschaltet ist.

7 Schalter POWER
Wird zum Ein- und Ausschalten des Laufwerkes gedrückt.

*1 Beim SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Rückseite

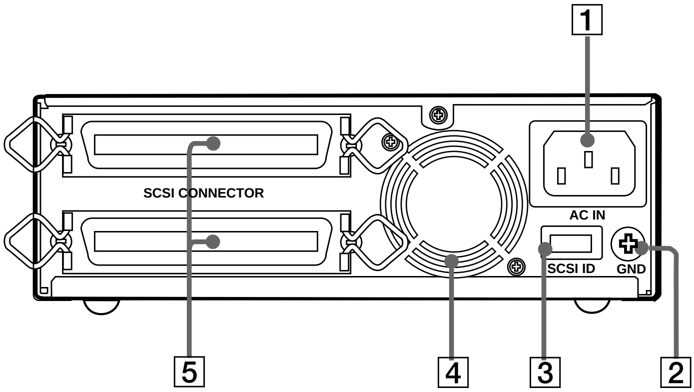


Abbildung 1-3. Rückseite

1 **Anschluß AC IN**
Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angesteckt.

2 **Anschlußklemme GND (Masse)**
Die Masseklemmen anderer Geräte an die Gehäusemasse des Gerätes anschließen.

3 **Drehschalter**
Zum Wählen der SCSI-ID.

4 **Kühlgebläse**

5 **SCSI-Anschluß**
Wird mit dem SCSI-Bus-Anschluß am Host-Computer oder einem anderen SCSI-Peripheriegerät verbunden.

Abschnitt 2. Vorbereitungen

Nachdem Sie überprüft haben, ob alle für die Installation notwendigen Zubehörteile vorhanden sind, schließen Sie das Laufwerk an den Host-Computer an und wählen anschließend mit dem rückseitigen Drehschalter die SCSI-ID.

Mitgelieferte Teile

Achten Sie beim erstmaligen Öffnen des Kartons darauf, daß die folgenden Teile enthalten sind. Im Falle von fehlenden oder beschädigten Teilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- DDS-Laufwerk
- Netzkabel
- Dieses Handbuch

SCSI-Verbindungen

Über den SCSI-Bus können bis zu sieben Peripheriegeräte an den Host-Computer angeschlossen werden. Benutzen Sie ein SCSI-Kabel mit einem Stecker mit normalgroßem Polabstand.

Vorsichtsmaßnahmen

- Vor dem Anschluß des SCSI-Kabels den Host-Computer und die Peripheriegeräte abschalten.
- Achten Sie darauf, daß die SCSI-Anschlüsse sicher und vollständig zusammengesteckt sind.
- Ist das Laufwerk das letzte (oder einzige) am SCSI-Bus, ist darauf zu achten, daß am offenen Anschluß ein SCSI-Abschlußwiderstand (SCSI-Terminator) angesteckt wird.
- Die Gesamtlänge des/der SCSI-Kabel(s) zwischen dem Host-Computer und dem letzten Gerät muß weniger als 6 Meter betragen.*1

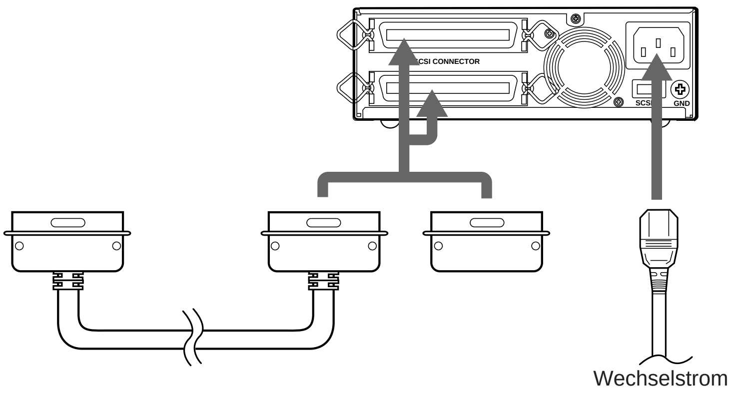


Abbildung 2-1. Verbindungen

*1 Wenn mit dem SDT-S9000/S7000/S7200 die Daten mit hoher Geschwindigkeit übertragen werden, sollte die Gesamtlänge des SCSI-Kabels nicht mehr als 3 Meter betragen.

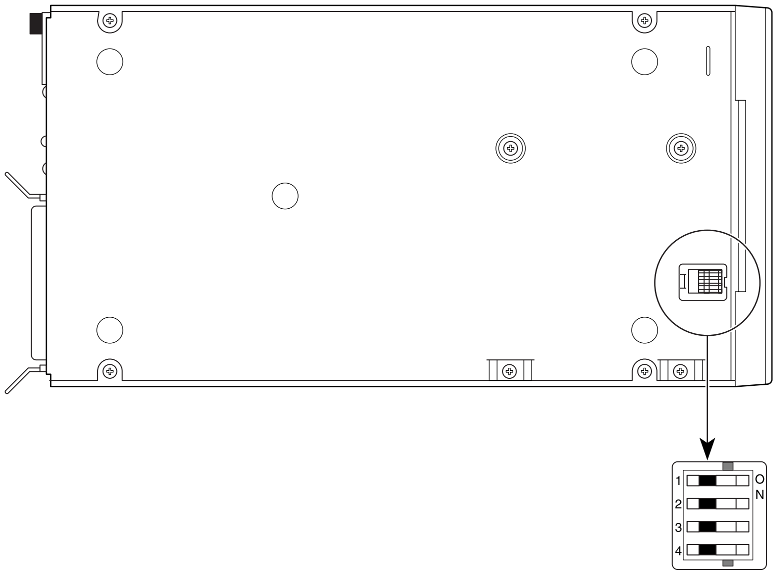
Einstellen der SCSI-ID

Die SCSI-ID wird mit dem rückseitigen Drehschalter eingestellt. Durch Drücken der Tasten "+" oder "-" wird die SCSI-Nummer nach oben bzw. unten verstellt.
Von Seiten des Herstellers ist die SCSI-ID auf 0 gestellt. Stellen Sie mit den Schalttasten die erforderliche SCSI-ID ein.

Vorsichtsmaßnahmen
- Jedes der an den SCSI-Bus angeschlossenen Peripheriegeräte muß eine eigene ID-Nummer besitzen, die von keinem anderen Geräte benutzt werden darf.
- Vom Hersteller wurde die SCSI-Parität aktiviert und der Terminator (Abschlußwiderstand) auf ON (EIN) gestellt. Da der interne Abschlußwiderstand deaktiviert ist, muß vor dem Benutzen ein SCSI-Abschlußwiderstand an den SCSI-Bus angeschlossen werden.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Einstellen der SCSI-ID durch Drücken des Schalters POWER (Betriebsschalter) auf der Vorderseite unbedingt aus.

Einstellung der Konfigurationsschalter *1

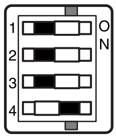
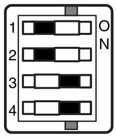
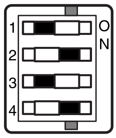
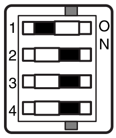
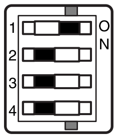
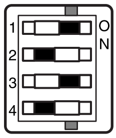
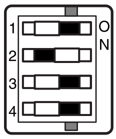
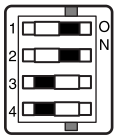
Die Sony Laufwerke SDT-S9000/S7000/S7200 besitzen auf der Unterseite einige Konfigurationsschalter (Abb. 2-2). Wie Tabelle 1 zeigt, können diese Laufwerke durch Einstellen dieser Konfigurationsschalter mit den folgenden verbreiteten Workstations benutzt werden.



*1 für SDT-S9000/S7000/S7200

Abb. 2-2 Konfigurationsschalter des SDT-S9000/S7000/S7200

Einstellung der Konfigurationsschalter des SDT-S9000/S7000/ S7200 für Unix

System		Einstellung der Konfigurationsschalter
Host	**Unix**	
Auf PC basierende	WS SCO Unix Xenix	
Digital WS		
Sun WS	Solaris 2.X	
Sun WS	Sun OS 4.1.X	
IBM RS/6000 WS	AIX	
IBM RS/6000 WS	AIX	
HP WS	HP-UX	
SGI WS	IRIX	

Abschnitt 3. Betrieb

In diesem Abschnitt wird die Benutzung des DDS-Laufwerkes und die Behandlung der Datenkassetten erklärt.

Handhabung des DDS-Laufwerks

1 Den Schalter POWER (Betriebsschalter) an der Vorderseite drücken.
Danach sollte die Anzeige POWER leuchten und die Anzeigen STATUS, BUSY und TAPE sollten blinken, während der Selbsttest durchgeführt wird.

2 Sobald die drei Anzeigen zu blinken aufhören, können Sie wie nachfolgend abgebildet eine Datenkassette einlegen. Daraufhin blinkt die Anzeige TAPE; sollte die Kassette schreibgeschützt sein, blinkt auch die Anzeige STATUS.

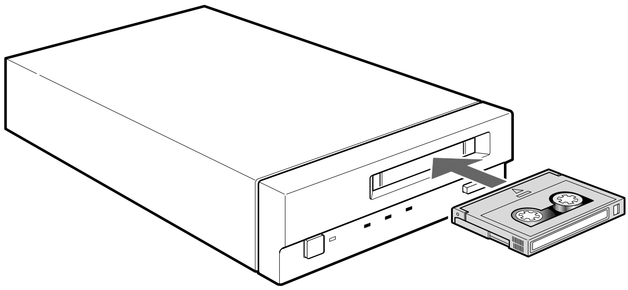


Abbildung 3-1. Einlegen einer Datenkassette

3 Das Lesen und Beschreiben von Kassetten wird von der Computer-Software gesteuert. Während dem Lesen und Beschreiben blinkt die Anzeige BUSY.

Entnehmen von Kassetten

Die Taste EJECT drücken.
Die Kassette wird automatisch ausgeworfen.

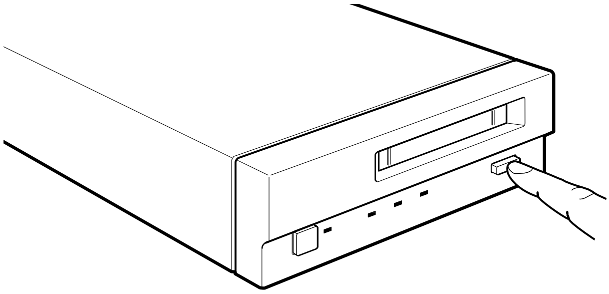


Abbildung 3-2. Die Taste EJECT

Achtung
Während die Anzeige BUSY blinkt, darf die Taste EJECT nicht gedrückt werden, da dies zum Verlust von Daten auf der Kassette führen kann.

Abschnitt 4. Pflege und Wartung

Pflege des Laufwerkes

Vorsichtsmaßnahmen

■ Stromversorgung

- Benutzen Sie eine Steckdose mit einer Spannung von 100 bis 240 V.
- Nicht an eine Steckdose anschließen, an die bereits Geräte mit hohen Spannungen angeschlossen sind, wie Kopierer und Reißwölfe.

■ Behandlung des Netzkabels

- Das Netzkabel nicht quetschen und keine schweren Gegenstände darauf stellen. Das Kabel nicht benutzen, wenn die Isolierung des Kabels abgenützt oder beschädigt ist.
- Beim Herausziehen das Kabel immer am Netzstecker anfassen. Niemals am Kabel selbst ziehen, da es reißen könnte.
- Wird das Laufwerk längere Zeit nicht benutzt, bitte den Netzstecker herausziehen.

Beschädigung vermeiden

■ Stöße und Erschütterungen vermeiden

Starke Stöße, wie Fallenlassen des Laufwerkes, führen zu Schäden.

■ Umgebungsbedingungen

An Orten mit folgenden Umgebungsbedingungen das Laufwerk nicht betreiben oder lagern:

- Hohe Luftfeuchtigkeit
- Hohe Temperaturen
- Direktes Sonnenlicht
- Starke Staubbelastung
- Starke Erschütterungen
- Plötzliche Temperaturschwankungen

■ Richtige Belüftung

Um Überhitzung zu vermeiden, muß das Laufwerk so aufgestellt werden, daß die Luftzufuhr jederzeit gewährleistet ist. Das Laufwerk während dem Betrieb nicht abdecken. Wenn die Betriebstemperatur zu hoch ist, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

■ Plötzliche Temperaturschwankungen vermeiden

Wenn das Laufwerk von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird oder die Raumtemperatur plötzlich steigt, kann im Gehäuse Feuchtigkeit kondensieren. Warten Sie nach einem plötzlichen Temperaturwechsel wenigstens eine Stunde, bevor Sie das Laufwerk einschalten. Wird das Laufwerk bei vorhandener Kondensation eingeschaltet und es ist ein Band eingesetzt, kann dies zu Schäden am Laufwerk oder Band führen.

■ Wenn die Feuchtigkeitsanzeige leuchtet

Im Laufwerk befindet sich ein Feuchtigkeitssensor, der die Anzeige BUSY blinken läßt, sobald die Feuchtigkeit im Gehäuse zu hoch ist (siehe Seite 62). Verringern Sie in diesem Fall die Feuchtigkeit im Raum, z.B. mit einem Entfeuchter oder einer Klimaanlage.[*1]

■ Ungewöhnliches Betriebsverhalten

Funktioniert das Laufwerk nicht normal oder ist ungewöhnlicher Geruch oder Rauch wahrnehmbar, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und bitten Sie Ihren Händler um Rat.

■ Reinigung des Gehäuses

Falls notwendig, das Gehäuse mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen. Bei starker Verschmutzung zunächst ein weiches mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch benutzen und danach mit einem weichen, trockenen Tuch nachwischen. Niemals Alkohol, Farbverdünnung, Insektensprays oder andere aggressive Lösungsmittel benutzen, da diese das Gehäuse beschädigen könnten.

[*1] Beim SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E

Pflege der Kassetten

Vorsichtsmaßnahmen beim Benutzen

- Das Gerät nicht fallenlassen und keinen starken Erschütterungen aussetzen.
- Der Verschluß an der Vorderseite der Kassette öffnet sich beim Einsetzen in das Laufwerk automatisch. Den Verschluß nicht von Hand öffnen, da das Band durch Berühren beschädigt werden kann.
- Die Kassette wurde beim Herstellen sorgfältig ausgerichtet. Bitte nicht versuchen, die Kassette zu öffnen oder auseinanderzunehmen.
- Der Schreibschutzschalter an der Vorderseite der Kassette verhindert, daß das Band unbeabsichtigt beschrieben oder gelöscht wird. Wenn das Band nicht beschrieben werden soll, stellen Sie diesen Schalter auf Schreibschutz (in Richtung des Pfeils).



Abbildung 4-1. Schreibschutzschalter

- Bei plötzlichen Temperaturschwankungen kann Kondensation zu Problemen führen und z.B. das Lesen und Beschreiben von Bändern verhindern.
- Die Kassette nicht unnötig oft einsetzen oder entnehmen, wenn das Band nicht beschrieben oder gelesen werden muß.
- Die Kassette entnehmen, sobald das Laufwerk nicht mehr benutzt wird.

Vorsichtsmaßnahmen beim Lagern

- Kassetten im dazugehörigen Behälter aufbewahren, wenn sie nicht benutzt werden.
- Die Kassetten nicht an staubigen Orten, in direktem Sonnenlicht, nahe Heizkörpern oder Klimaanlagen oder an feuchten Orten aufbewahren.
- Die Kassette nicht auf das Armaturenbrett oder eine Ablage eines Autos legen.

Reinigung des Kopfes

Um das DDS-Laufwerk in gutem Zustand zu halten, muß der Kopf nach Bedarf mit der passenden Reinigungskassette (bitte extra kaufen) gereinigt werden. Falls der Kopf gereinigt werden muß, blinkt die Anzeige STATUS.

Reinigung

1 Schieben Sie die Reinigungskassette (DGD15CL) in das Aufnahmefach für DDS-Datenkassetten. Das Reinigen beginnt automatisch.

2 Nach etwa 10 Sekunden ist die Reinigung beendet und die Kassette wird automatisch ausgeworfen.
Die Reinigungskassette kann etwa neunzigmal zum Reinigen benutzt werden.

Beachte:
Spulen Sie die Reinigungskassette nicht zurück, um sie abermals zu benutzen. Ist das Ende der Kassette erreicht, entsorgen Sie die Kassette und kaufen Sie eine neue.

Anhang

Technische Daten (SDT-S9000)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	24 Gbyte komprimiert (mit 125 m DDS-3 Band)[*1] 12 GB ohne Komprimierung (mit 125 m DDS-3 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10^{-15}
Datentransferrate (BAND)	1,18 MByte/s nicht komprimiert 2,36 bis 4,72 MByte/s komprimiert
Burst-Datentransferrate (SCSI)	maximal 5 MByte/s, asynchron maximal 10 MByte/s, synchron
Initialisierungszeit	weniger als 3 Sekunden
Ladezeit	weniger als 24 Sekunden
Entladungszeit	weniger als 20 Sekunden
Rückspulzeit	weniger als 80 Sekunden (bei 125 m langem Band)

■ Betriebsumgebung

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation) Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C
Lagerung	Temperatur: – 40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz 0,5 bis 0,3 A
Abmessungen des Gehäuses	160 × 52,4 × 300 mm (max. Höhe × Breite × Tiefe, ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,2 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderungen der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, bleiben dem Hersteller ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

[*1] Bei einem Komprimierungsfaktor von 2:1.
Das Ausmaß der beim Schreiben erzielten Datenkomprimierung hängt von der Systemumgebung und dem Datentyp ab.

Technische Daten (SDT-S7000)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	8 Gbyte komprimiert (mit 120 m DDS-2 Band)*1 4 GB ohne Komprimierung (mit 120 m DDS-2 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10^{-15}
Datentransferrate	778 kBytes/s nicht komprimiert 1556 bis 3112 kBytes/s komprimiert
Burst-Datentransferrate	maximal 5 MBytes/s, asynchron maximal 10 MBytes/s, synchron
Initialisierungszeit	weniger als 3 Sekunden
Ladezeit	weniger als 16 Sekunden
Entladungszeit	weniger als 20 Sekunden
Rückspulzeit	weniger als 80 Sekunden (bei 120 m Bändern)

■ Betriebsumgebung

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation) Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C
Lagerung	Temperatur: – 40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz 0,5 bis 0,3 A
Abmessungen des Gehäuses	160 × 52,4 × 300 mm (max. Höhe × Breite × Tiefe, ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,2 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderungen der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, bleiben dem Hersteller ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

*1 Bei einem Komprimierungsfaktor von 2:1.
Das Ausmaß der beim Schreiben erzielten Datenkomprimierung hängt von der Systemumgebung und dem Datentyp ab.

Technische Daten (SDT-S7200)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	4 GB ohne Komprimierung (mit 120 m DDS-2 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10^{-15}
Datentransferrate	778 kBytes/s nicht komprimiert
Burst-Datentransferrate	maximal 5 MBytes/s, asynchron maximal 10 MBytes/s, synchron
Initialisierungszeit	weniger als 3 Sekunden
Ladezeit	weniger als 16 Sekunden
Entladungszeit	weniger als 20 Sekunden
Rückspulzeit	weniger als 80 Sekunden (bei 120 m Bändern)

■ Betriebsumgebung

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation) Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C
Lagerung	Temperatur: – 40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz 0,5 bis 0,3 A
Abmessungen des Gehäuses	160 × 52,4 × 300 mm (max. Höhe × Breite × Tiefe, ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,2 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderungen der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, bleiben dem Hersteller ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Technische Daten (SDT-S5000)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	8 Gbyte komprimiert (mit 120 m DDS-2 Band)*1 4 GB ohne Komprimierung (mit 120 m DDS-2 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10^{-15}
Datentransferrate	366 kBytes/s nicht komprimiert 732 bis 1464 kBytes/s komprimiert
Burst-Datentransferrate	maximal 3 MBytes/s, asynchron maximal 5 MBytes/s, synchron
Initialisierungszeit	weniger als 5 Sekunden
Ladezeit	weniger als 16 Sekunden
Entladungszeit	weniger als 20 Sekunden
Rückspulzeit	weniger als 70 Sekunden (bei 120 m Bändern)

■ Betriebsumgebung

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80% (keine Kondensation) Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C
Lagerung	Temperatur: – 40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz 0,5 bis 0,3 A
Abmessungen des Gehäuses	160 × 52,4 × 300 mm (max. Höhe × Breite × Tiefe, ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,2 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderungen der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, bleiben dem Hersteller ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

*1 Bei einem Komprimierungsfaktor von 2:1.
Das Ausmaß der beim Schreiben erzielten Datenkomprimierung hängt von der Systemumgebung und dem Datentyp ab.

Technische Daten (SDT-S5200)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	4 Gbyte nicht Kompriment (mit 120 m DDS-2 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10^{-15}
Datentransferrate	366 kBytes/s nicht Kompriment
Burst-Datentransferrate	maximal 3 MBytes/s, asynchron maximal 5 MBytes/s, synchron
Initialisierungszeit	weniger als 5 Sekunden
Ladezeit	weniger als 16 Sekunden
Entladungszeit	weniger als 20 Sekunden
Rückspulzeit	weniger als 70 Sekunden (bei 120 m Bändern)

■ Betriebsumgebung

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 0 bis 80% (keine Kondensation) Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C
Lagerung	Temperatur: – 40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90 %

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz 0,5 bis 0,3 A
Abmessungen des Gehäuses	160 × 52,4 × 300 mm (max. Höhe × Breite × Tiefe, ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,2 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderungen der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, bleiben dem Hersteller ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Technische Daten (SDT-S4000E)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	4 Gbyte komprimiert (mit 90 m DDS-1 Band)*1 2 GB ohne Komprimierung (mit 90 m DDS-1 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10^{-15}
Datentransferrate	366 kBytes/s nicht komprimiert 732 bis 1464 kBytes/s komprimiert
Burst-Datentransferrate	maximal 3 MBytes/s, asynchron maximal 5 MBytes/s, synchron
Initialisierungszeit	weniger als 5 Sekunden
Ladezeit	weniger als 16 Sekunden
Entladungszeit	weniger als 20 Sekunden
Rückspulzeit	weniger als 70 Sekunden (bei 90 m Bändern)

■ Betriebsumgebung

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80 % (keine Kondensation) Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C
Lagerung	Temperatur: – 40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90 %

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz 0,5 bis 0,3 A
Abmessungen des Gehäuses	160 × 52,4 × 300 mm (max. Höhe × Breite × Tiefe, ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,2 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderungen der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, bleiben dem Hersteller ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

*1 Bei einem Komprimierungsfaktor von 2:1.
Das Ausmaß der beim Schreiben erzielten Datenkomprimierung hängt von der Systemumgebung und dem Datentyp ab.

Technische Daten (SDT-S2000E)

■ Leistungsmerkmale

Speicherkapazität	2 Gbyte nicht Kompriment (mit 90 m DDS-1 Band)
Bit-Fehlerrate	Weniger als 10^{-15}
Datentransferrate	366 kBytes/s
Burst-Datentransferrate	maximal 3 MBytes/s, asynchron maximal 5 MBytes/s, synchron
Initialisierungszeit	weniger als 5 Sekunden
Ladezeit	weniger als 16 Sekunden
Entladungszeit	weniger als 20 Sekunden
Rückspulzeit	weniger als 70 Sekunden (bei 90 m Bändern)

■ Betriebsumgebung

Betrieb	Temperatur: 10 bis 35 °C Feuchtigkeit: 30 bis 80 % (keine Kondensation) Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C
Lagerung	Temperatur: – 40 bis +70 °C Feuchtigkeit: 10 bis 90%

■ Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz 0,5 bis 0,3 A
Abmessungen des Gehäuses	160 × 52,4 × 300 mm (max. Höhe × Breite × Tiefe, ohne vorstehende Teile)
Gewicht	2,2 kg
Zubehör	Netzkabel (1) Benutzerhandbuch (1)

Änderungen der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, bleiben dem Hersteller ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Reglamentos de seguridad

Advertencia

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad ala lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Índice

Cómo utilizar esta guía

Esta guía describe las unidades DDS modelos SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E, su manejo y mantenimiento. Léala con mucha atención antes de utilizar su unidad, y consérvela a mano para utilizarla como referencia en cualquier ocasión.
La guía consista de cuatro capítulos, más las especificaciones. Consulte las partes relacionadas con el uso de la unidad.

El capítulos 1 describe las características de la unidad, su integración en el sistema y el nombre y la función de cada elemento.

El capítulos 2 describe las conexiones necesarias entre la unidad y el ordenador principal. Si están siendo utilizados otros dispositivos SCSI, quizá necesite cambiar la selección del ID SCSI. Lea esta parte si es usted quien está instalando la unidad.

El capítulos 3 describe cómo utilizar la unidad de cinta, incluyendo cómo encenderla y cómo insertar y extraer cartuchos. Les este capítulos sies usted quien va a utilizar la unidad.

El capítulos 4 describe cómo cuidar de la unidad y de los cartuchos, y cómo limpiar los cabezales. Lea esta parte antes de utilizar la unidad.

El apéndice de las especificaciones ofrece las características principales de las unidades SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Capítulo 1. Introducción

Sobre las unidades DDS

El modelo SDT-S9000 es una unidad DDS externa que utiliza cartuchos de datos que cumplen con el formato DDS-3.Los modelos SDT-S7000/S7200/ S5000 y SDT-S5200 son unidades DDS externas que utilizan cartuchos de datos que cumplen con la norma DDS-2.
Los modelos SDT-S4000E y SDT-S2000E son unidades DDS externas que utilizan cartuchos de datos que cumplen con la norma DDS-1. El modelo SDT-S9000 soporta los formatos DDS-1, DDS-2 y DDS- 3. La SDT-S7000/ S7200/S5000 y la SDT-S5200 soportan los formatos DDS-1 y DDS-2. La SDT-S4000E y la SDT-S2000E sólo soportan el formato DDS-1.

Características

La unidad SDT- S9000 tiene las características siguientes:

- El formato de almacenamiento DDS ofrece una capacidad enorme de almacenamiento de datos en cartuchos DDS-1, DDS-2 y DDS-3.
- La función de lectura después de escritura y el código de corrección de error de tercer nivel garantizan una alta fiabilidad de los datos.
- La compresión de datos proporciona una capacidad de almacenamiento de 24 gigabytes en un cartucho con cinta de 125 m de longitud.[*1]
  La capacidad de almacenamiento normal es de 12 gigabytes en un cartucho con cinta de 125 m de longitud.
- Los datos almacenados son comprobados automáticamente al realizar la compresión.
- Cumple con la norma SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86- 109 REV.10C), y soporta el juego de comandos de dispositivos de acceso secuencial SCSI-2.
- La operación de lectura/escritura se encuentra disponible en los formatos DDS-1, DDS-2 y DDS-3.

[*1] Suponiendo una relación de compresión de 2:1.
El grado de compresión de datos depende del entorno del sistema y el tipo de datos a grabar.

Las unidades DDS SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 tienen las características siguientes:

- El formato de almacenamiento DDS ofrece una capacidad enorme de almacenamiento de datos en cartuchos DDS-1 y DDS-2.
- La función de lectura después de escritura y el código de corrección de error de tercer nivel garantizan una alta fiabilidad de los datos.
- La compresión*1 de datos proporciona una capacidad de almacenamiento de 8 gigabytes en un cartucho con cinta de 120 m de longitud.*2
  La capacidad de almacenamiento normal es de 4 gigabytes en un cartucho con cinta de 120 m de longitud.
- Los datos almacenados son comprobados automáticamente al realizar la compresión.*3 El modelo SDT-S5000 puede leer datos sin comprimir, escritos por modelos de unidades anteriores.
- Cumple con la norma SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C), y soporta el juego de comandos de dispositivos de acceso secuencial SCSI 2.
- La operación de lectura/escritura se encuentra disponible en ambos formatos, el DDS-1 y el DDS-2.

*1 El modelo SDT-S7200/S5200 no está equipada con compresión de datos.
*2 Suponiendo una relación de compresión de 2:1.
El grado de compresión de datos depende del entorno del sistema y el tipo de datos a grabar.
*3 Con los modelos SDT-S7000 y SDT-S5000.

La unidad DDS SDT-S4000E/S2000E tiene las características siguientes

- El formato de almacenamiento DDS ofrece una capacidad enorme de almacenamiento de datos en cartuchos de datos DDS-1.
- La función de lectura después de escritura y el código de corrección de error de tercer nivel garantizan una alta fiabilidad de los datos.
- La compresión*1 de datos proporciona una capacidad de almacenamiento de 4 gigabytes en un cartucho con cinta de 90 m de longitud.*2
  La capacidad de almacenamiento normal es de 2 gigabytes en un cartucho con cinta de 90 m de longitud.
- Los datos almacenados son comprobados automáticamente al realizar la compresión.*3 El modelo SDT-S4000E puede leer datos sin comprimir, escritos por modelos de unidades anteriores.
- La unidad cumple con la norma SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C), y soporta el juego de comandos de dispositivos de acceso secuencial SCSI-2.

*1 El modelo SDT-S2000E no está equipado con compresión de datos.
*2 Suponiendo una relación de compresión de 2:1.
El grado de compresión de datos depende del entorno del sistema y el tipo de datos a grabar.
*3 Con el modelo SDT-S4000E solamente.

Cartuchos utilizables

El cartucho de datos utilizado con la unidad SDT-S9000 deberá tener marcado el logotipo DDS-1, DDS-2 ó DDS-3.
Las unidades SDT-S7000/S7200/S5000/S5200 sólo se pueden utilizar con cartuchos de datos marcados con el logotipo DDS-1 ó DDS- 2, y las unidades SDT-S4000E/S2000E sólo se pueden utilizar con cartuchos marcados con el logotipo DDS-1.

Logitipo DDS-3 Logotipo DDS-2 Logotipo DDS-1

PRECAUCIÓN:
Asegúrese de utilizar solamente aquellos cartuchos diseñados específicamente para datos DDS (no utilice cartuchos DAT diseñados para música).

Esquema del sistema

Las unidades SDT-S9000/S7000/S7200/S5000/S5200/S4000E/S2000E se conectan al ordenador principal por medio de una interfaz SCSI.

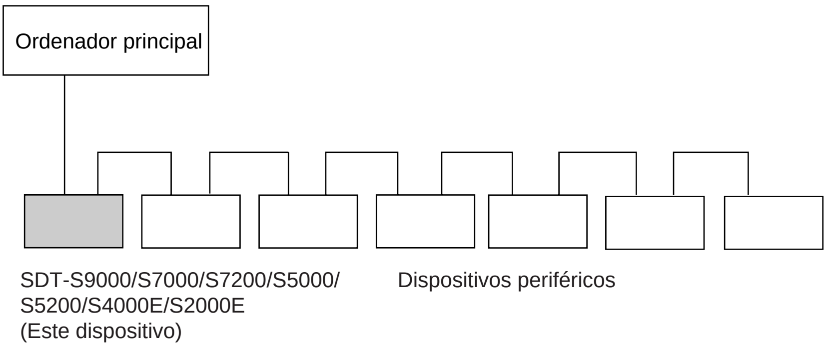


Figura 1-1 Ejemplo de componentes del sistema

Descripción de elementos y funciones

Parte anterior

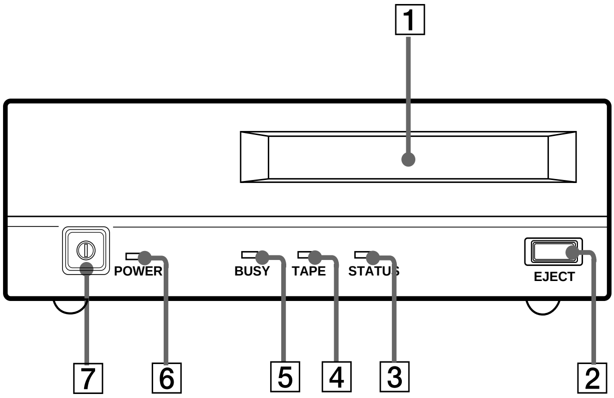


Figura 1-2 Parte anterior

1 **Receptáculo del cartucho de datos DDS**
Consulte la página 95 para tener información acerca de la inserción y de la extracción de los cartuchos de datos DDS.

2 **Botón EJECT**
Púlselo para extraer un cartucho de datos de la unidad.

3 **Indicador STATUS**
Se ilumina cuando el cartucho insertado está protegido contra escritura. Este indicador se ilumina igualmente de la forma y en las condiciones siguientes:

La unidad necesita ser limpiada:	parpadeo repetido con destellos largos y apagados cortos.
Fin de cinta durante la limpieza:	parpadeo repetido (destello y apagado del mismo intervalo).
Mal funcionamiento de la unidad:	parpadeo repetido con encendidos cortos (uno o dos) y apagados largos.

4 **Indicador TAPE**
Se ilumina cuando se introduce un cartucho DDS. Este indicador se ilumina igualmente de la forma y en las condiciones siguientes:

Insertando o extrayendo un cartucho:	parpadeo repetido (destello y apagado del mismo intervalo).
Cartucho estropeado:	Parpadeo largo y corto alternativo.

5 **Indicador BUSY**
Se ilumina durante la transferencia de datos a través de la interfaz SCSI. Se ilumina igualmente en las condiciones siguientes:

La unidad escribe o lee normalmente:	parpadeo repetido (destello y apagado de igual período).
Exceso humedad: *1	Parpadeo largo y corto alternativo (no se puede introducir el cartucho).

6 **Indicador POWER**
Se enciende mientras la unidad está encendida.

7 **Conmutador POWER**
Púlselo para encender o apagar la unidad.

*1 Con el SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Parte posterior

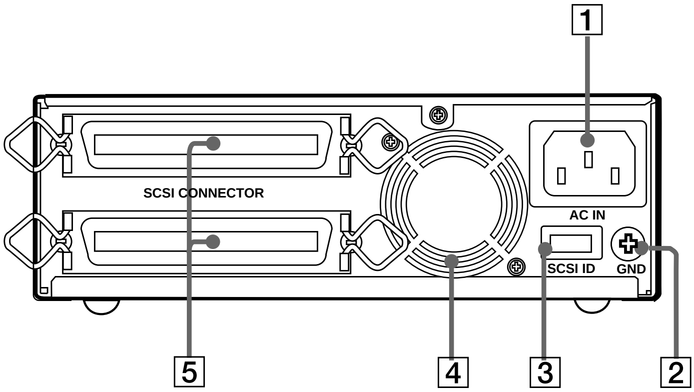


Figura 1-3 Parte posterior

1 **Conector AC IN**
Conecte aquí el cable de alimentación suministrado.

2 **Toma de tierra (GND)**
Conecte las tomas de tierra de otros dispositivos a la toma de tierra del bastidor de la unidad.

3 **Conmutador selector rotativo**
Selector ID SCSI.

4 **Ventilador de refigeración**

5 **Conector SCSI**
Se conecta al conector del bus SCSI del ordenador principal y/o o de otro periférico SCSI, o el termimador de bus SCSI si es el último componente de la cadena.

Capítulo 2. Preparación

Después de confirmar que dispone de todos los accesorios necesarios para realizar la instalación, conecte la unidad al ordenador principal y seleccione la ID SCSI con el conmutador correspondiente situado en la parte posterior.

Accesorios suministrados

Cuando abra el embalaje por primera vez, asegúreses de que la caja contiene los siguientes elementos. Póngase en contacto con su distribuidor si falta algo o algún elemento está defectuoso.
• Unidad de cinta DDS
• Cable de alimentación
• Esta guía

Conexión de la unidad

El bus SCSI permite conectar un máximo de siete periféricos al ordenador principal. Utilice un cable SCSI con un conector Centronics C50M.

Precauciones
• Apague el ordenador principal y sus periféricos antes de conectar el cable SCSI.
• Asegúrese de que los conectores SCSI están firmemente conectados.
• Si esta unidad es el último (o el único) dispositivo en el bus SCSI, asegúrese de conectar un terminador del bus SCSI al conector libre.
• La longitud total del cable(s) SCSI entre el ordenador principal y el último dispositivo deberá ser inferior a 6 metros.

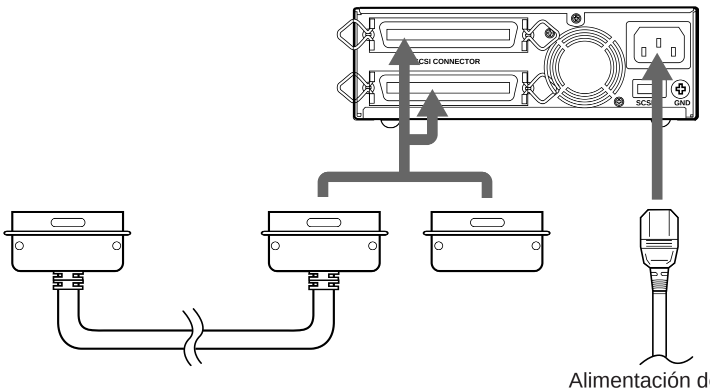


Figura 2-1 Conexión de la unidad

[*1] Cuando utilice la transferencia de datos a alta velocidad con la SDT S9000/S7000/S7200, se recomienda que la longitud total del cable SCSI no sea superior a 3 m.

Selección del ID SCSI

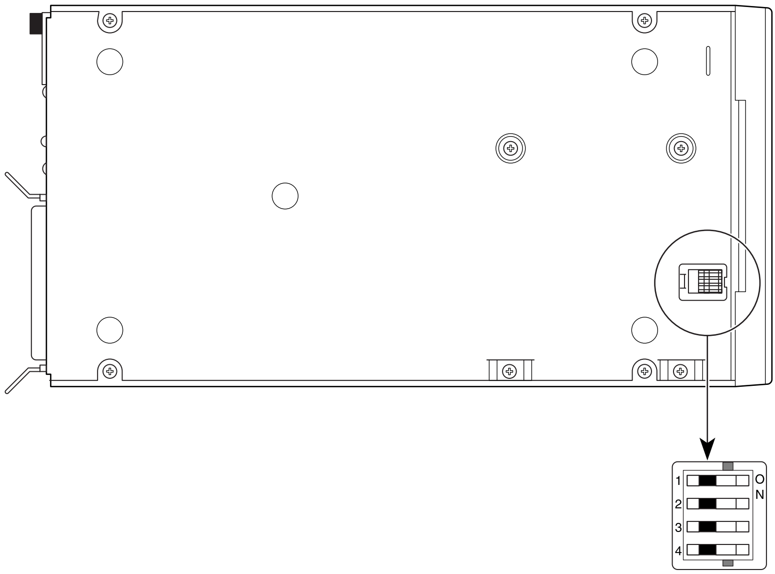
Pulse los botones "+" o "–" para variar el número hacia arriba o hacia abajo respectivamente.
Al salir de fábrica la unidad, la ID SCSI está ajustada en 0. Pulse los botones de conmutación deseado para seleccionar el número ID SCSI necesario.

Precauciones

- El ID SCSI debe ser diferente para todos los periféricos del bus SCSI.
- Al salir de fábrica la unidad, la paridad SCSI está activada, y la alimentación del terminador conectada. Como el terminador interno está desactivado, un terminador de bus SCSI deberá conectarse al bus SCSI antes de la utilización.
- Antes de cambiar el ajuste ID SCSI, asegúrese de desconectar la alimentación usando el interruptor POWER de la parte delantera.

Ajuste de los conmutadores de configuración [*1]

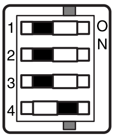
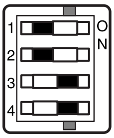
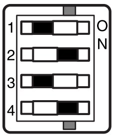
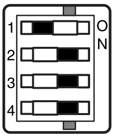
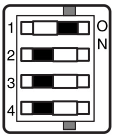
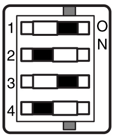
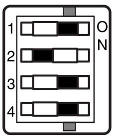
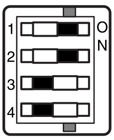
Las unidades Sony SDT-S9000/S7000/S7200 tienen un juego de conmutadores de configuración ubicado en su parte inferior (Fig. 2-2). Ajustando los conmutadores de configuración como se muestra en la Tabla 1, estas unidades pueden ser preparadas para funcionar con las estaciones de trabajo principales siguientes:



[*1] con la SDT-S9000/S7000/S7200

Fig.2-2 Conmutadores de configuración de la SDT S9000/S7000/S7200

Ajustes de los conmutadores de configuración de la SDT-S9000/S7000/S7200 para Unix

Sistema		Ajuste de los conmutadores de configuración
Ordenador	**central**	
PC-based WS	SCO Unix Xenix	
Digital WS		
Sun WS	Solaris 2.X	
Sun WS	Sun OS 4.1.X	
IBM RS/6000 WS	AIX	
IBM RS/6000 WS	AIX	
HP WS	HP-UX	
SGI WS	IRIX	

Capítulo 3. Operación

Esta sección describe cómo utilizar la unidad DDS y cómo manejar los cartuchos de datos.

Cómo utilizar la unidad DDS

1 Pulse el conmutador POWER de la parte anterior.
El indicador POWER deberá encenderse, y los indicadores STATUS, BUSY y TAPE deberán parpadear al realizarse la autoverificación de funcionamiento de la unidad.

2 Cuando los tres indicadores dejen de parpadear, usted podrá insertar un cartucho de datos como se muestra más abajo.
El indicador TAPE parpadeará, y si el cartucho está protegido contra la escritura, el indicador STATUS se encenderá.

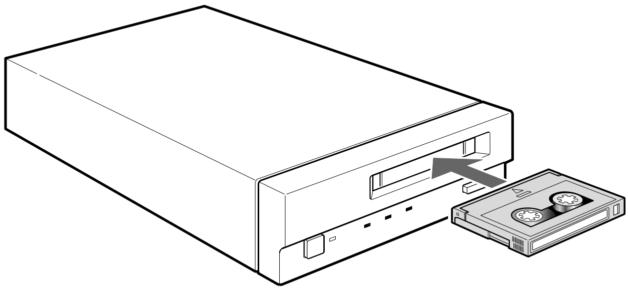


Figura 3-1 Inserción de un cartucho de datos

3 El software del ordenador controla la lectura y la escritura de las cintas.
Mientras se realice la lectura o la escritura, el indicador BUSY parpadeará.

Extracción del cartucho

Pulse el botón EJECT.
El cartucho saldrá automáticamente.

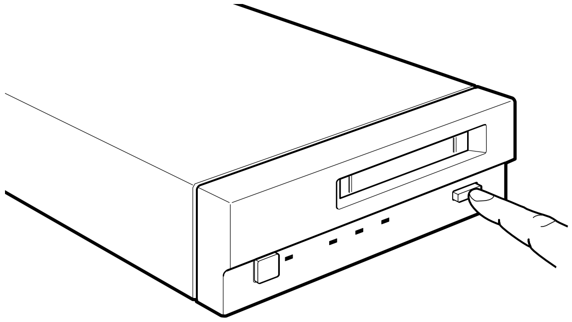


Figura 3-2 Pulsación del botón EJECT

Precaución
No pulse el botón EJECT mientras esté parpadeando el indicador BUSY, pues podrían destruirse los datos de la cinta.

Capítulo 4. Cuidados y mantenimiento

Cuidados de la unidad

Seguridad

■ Alimentación

- Utilice una toma de alimentación de 100 a 240 V.
- Evite enchufar la unidad a la misma toma a la que estén conectados equipos tales como copiadoras o máquinas para destruir documentos.

■ Cuidados del cable de alimentación

- No aplaste el cable ni ponga objetos pesados sobre él. Si el aislamiento del cable parece estar desgastado o roto, no lo utilice.
- Desenchufe siempre el cable tirando de la clavija; nunca tire del propio cable porque éste puede romperse.
- Si la unidad no va a ser utilizada durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma de corriente.

Para evitar daños

■ Evite de golpes y vibraciones

Los golpes fuertes, tales como la caída de la unidad, pueden dañarla.

■ Consideraciones sobre el entorno de trabajo

No guarde ni utilice la unidad en lugares sometidos a:

- alta humedad
- polvo excesivo
- alta temperatura
- vibración intensa
- luz directa del sol
- cambios bruscos de temperatura

■ Ventilación apropiada

Para evitar el recalentamiento, instale la unidad donde el aire circule libremente alrededor de la caja, y no la tape durante la operación. La unidad podrá funcionar mal si la temperatura interior se eleva excesivamente.

■ Evite los cambios bruscos de temperatura

Si la unidad se pasa de un lugar frío a uno caliente, o si la temperatura de la sala aumenta repentinamente, en el interior de la caja se puede condensarse humedad. Después de producirse un cambio repentino de temperatura, espere una hora como mínimo antes de encender la unidad. Si se enciende la unidad habiendo agua de condensación en su interior, y hay un cartucho insertado, la unidad o la cinta podrán estropearse.

■ Indicador del sensor de humedad encendido

La unidad tiene un sensor de humedad que hace que el indicador BUSY parpadee cuando la humedad en el interior de la caja es demasiado alta (consulte la página 88). Si se enciende este indicador, reduzca la humedad de la sala con un deshumidificador o acondicionador de aire, o por otros medios.*1

■ Fallos en la unidad

Cuando la unidad no funcione normalmente, o si produce un mal olor o humo, desenchúfela inmediatamente de la toma de red y póngase en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia.

■ Limpieza de la caja

Limpie la caja con un paño suave y seco. Cuando esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en jabón líquido suave, y luego pase un paño suave y seco. No utilice alcohol, diluyente de pintura, aerosoles para insectos u otros disolventes volátiles porque podrían estropear el acabado.

*1 Con el SDT-S5000/S5200/S4000E/S2000E.

Cuidados de los cartuchos

Precauciones durante la utilización

- Evite las vibraciones intensas y no deje caer los cartuchos.
- El obturador del frontal del cartucho se abre automáticamente al insertarlo en la unidad. No abra el obturador con la mano porque si toca la cinta ésta puede estropearse.
- El cartucho ha sido alineado cuidadosamente durante el montaje en fábrica. No trate de abrirlo ni desmontarlo.
- El conmutador de protección contra escritura, ubicado en el frontal del cartucho, evita que pueda escribirse en la cinta o que ésta sea borrada por accidente. Si no necesita escribir en la cinta, mueva este conmutador hasta la posición de protección contra escritura (en la dirección de la flecha).



Figura 4-1 Conmutador de protección contra escritura

- En caso de producirse un cambio repentino en la temperatura, la condensación podría interferir en la lectura y escritura de una cinta.
- Evite introducir y extraer sin necesidad los cartuchos cuando no tenga que escribir ni leer una cinta.
- Cuando termine de utilizar la unidad, extraiga el cartucho.

Precauciones al guardar los cartuchos

- Guarde los cartuchos en sus cajas cuando no estén en la unidad.
- Evite guardar los cartuchos en lugares polvorientos, a la luz directa del sol, cerca de calefacciones o acondicionadores de aire, o en lugares húmedos.
- No ponga los cartuchos sobre el salpicadero ni en el interior del malelero o guantera de un automóvil.

Limpieza del cabezal

Para mantener la unidad DDS en óptimas condiciones, limpie bien el cabezal utilizando el cartucho de limpieza de cabezales apropiado (vendido por separado). Cuando el cabezal necesite ser limpiado, el indicador STATUS parpadeará.

Cómo realizar la limpieza

1. Meta el cartucho de limpieza de cabezales (DGD15CL) en el receptáculo del cartucho de datos DDS. La limpieza comenzará automáticamente.

2. Después de unos 10 segundos, la limpieza finalizará y el cartucho será expulsado automáticamente.
   Un cartucho de limpieza de cabezales podrá utilizarse unas 90 veces.

Precaución
No rebobine el cartucho de limpieza y vuelva a utilizarlo. Cuando el cartucho llegue al final, tírelo y compre uno nuevo.

Apéndice

Especificaciones (SDT-S9000)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	24 GB con compresión (con cinta DDS-3 de 125 m)[*1] 12 GB sin compresión (con cinta DDS-3 de 125 m)
Proporción de errores en bits	Menos de 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos (CINTA)	1,18 MB/s sin compresión 2,36 a 4,72 MB/s con compresión
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga (SCASI)	5 MB/s máximo, asíncrono 10 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de inicialización	menos de 3 segundos
Tiempo de carga	menos de 24segundos
Tiempo de descarga	menos de 20 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 80 segundos (con cinta de120 m)

■ Ambiente de funcionamiento

Operación	Temperatura:	10 a 35 °C
	Humedad:	30 a 80% (sin condensación)
	Máxima temperatura en ampolleta húmeda:	26 °C
Sin operar	Temperatura:	-40 a +70 °C
	Humedad:	10 a 90 %

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 0,5 a 0,3 A
Dimensiones de la caja	160 × 52,4 × 300 mm (a × h × f) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,2 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del usuario (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ningún tipo de obligación.

[*1] Suponiendo una relación de compresión de 2:1.
El grado de compresión de datos depende del entorno del sistema y el tipo de datos a grabar.

Especificaciones (SDT-S7000)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	8 GB con compresión (con cinta DDS-2 de 120 m)[*1] 4 GB sin compresión (con cinta DDS-2 de 120 m)
Proporción de errores en bits	Menos de 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos	778 kB/s sin compresión 1556 a 3112 kB/s con compresión
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga	5 MB/s máximo, asíncrono 10 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de inicialización	menos de 3 segundos
Tiempo de carga	menos de 16 segundos
Tiempo de descarga	menos de 20 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 80 segundos (con cinta de120 m)

■ Ambiente de funcionamiento

Operación	Temperatura: 10 a 35 °C Humedad: 30 a 80 % (sin condensación) Máxima temperatura en ampolleta húmeda: 26 °C
Sin operar	Temperatura: -40 a +70 °C Humedad: 10 a 90 %

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 0,5 a 0,3 A
Dimensiones de la caja	160 × 52,4 × 300 mm (a × h × f) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,2 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del usuario (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ningún tipo de obligación.

[*1] Suponiendo una relación de compresión de 2:1.
El grado de compresión de datos depende del entorno del sistema y el tipo de datos a grabar.

Especificaciones (SDT-S7200)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	4 GB sin compresión (con cinta DDS-2 de 120 m)
Proporción de errores en bits	Menos de 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos	778 kB/s sin compresión
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga	5 MB/s máximo, asíncrono 10 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de inicialización	menos de 3 segundos
Tiempo de carga	menos de 16 segundos
Tiempo de descarga	menos de 20 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 80 segundos (con cinta de120 m)

■ Ambiente de funcionamiento

Operación	Temperatura: 10 a 35 °C Humedad: 30 a 80 % (sin condensación) Máxima temperatura en ampolleta húmeda: 26 °C
Sin operar	Temperatura: -40 a +70 °C Humedad: 10 a 90 %

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 0,5 a 0,3 A
Dimensiones de la caja	160 × 52,4 × 300 mm (a × h × f) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,2 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del usuario (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ningún tipo de obligación.

Especificaciones (SDT-S5000)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	8 GB con compresión (con cinta DDS-2 de 120 m)[*1] 4 GB sin compresión (con cinta DDS-2 de 120 m)
Proporción de errores en bits	Menos de 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos	366 kB/s sin compresión 732 a 1.464 kB/s con compresión
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga	3 MB/s máximo, asíncrono 5 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de inicialización	menos de 5 segundos
Tiempo de carga	menos de 16 segundos
Tiempo de descarga	menos de 20 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 70 segundos (con cinta de120 m)

■ Ambiente de funcionamiento

Operación	Temperatura:	10 a 35 °C
	Humedad:	30 a 80 % (sin condensación)
	Máxima temperatura en ampolleta húmeda:	26 °C
Sin operar	Temperatura:	-40 a +70 °C
	Humedad:	10 a 90 %

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 0,5 a 0,3 A
Dimensiones de la caja	160 × 52,4 × 300 mm (a × h × f) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,2 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del usuario (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ningún tipo de obligación.

[*1] Suponiendo una relación de compresión de 2:1.
El grado de compresión de datos depende del entorno del sistema y el tipo de datos a grabar.

Especificaciones (SDT-S5200)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	4 GB sin compresión (con cinta DDS-2 de 120 m)
Proporción de errores en bits	Menos de 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos	366 kB/s sin compresión
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga	3 MB/s máximo, asíncrono 5 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de inicialización	menos de 5 segundos
Tiempo de carga	menos de 16 segundos
Tiempo de descarga	menos de 20 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 70 segundos (con cinta de 120 m)

■ Ambiente de funcionamiento

Operación	Temperatura:	10 a 35 °C
	Humedad:	30 a 80 % (sin condensación)
	Máxima temperatura en ampolleta húmeda:	26 °C
Sin operar	Temperatura:	-40 a +70 °C
	Humedad:	10 a 90%

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 0,5 a 0,3 A
Dimensiones de la caja	160 × 52,4 × 300 mm (a × h × f) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,2 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del usuario (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ningún tipo de obligación.

Especificaciones (SDT-S4000E)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	4 GB con compresión (con cinta DDS-1 de 90 m)[*1] 2 GB sin compresión (con cinta DDS-1 de 90 m)
Proporción de errores en bits	Menos de 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos	366 kB/s sin compresión 732 a 1.464 kB/s con compresión
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga	3 MB/s máximo, asíncrono 5 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de inicialización	menos de 5 segundos
Tiempo de carga	menos de 16 segundos
Tiempo de descarga	menos de 20 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 70 segundos (con cinta de 90 m)

■ Ambiente de funcionamiento

Operación	Temperatura: 10 a 35 °C Humedad: 30 a 80 % (sin condensación) Máxima temperatura en ampolleta húmeda: 26 °C
Sin operar	Temperatura: -40 a +70 °C Humedad: 10 a 90 %

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 0,5 a 0,3 A
Dimensiones de la caja	160 × 52,4 × 300 mm (a × h × f) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,2 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del usuario (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ningún tipo de obligación.

[*1] Suponiendo una relación de compresión de 2:1.
El grado de compresión de datos depende del entorno del sistema y el tipo de datos a grabar.

Especificaciones (SDT-S2000E)

■ Características

Capacidad de almacenamiento	2 GB sin compresión (con cinta DDS-1 de 90 m)
Proporción de errores en bits	Menos de 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos	366 kB/s
Velocidad de transferencia de datos de ráfaga	3 MB/s máximo, asíncrono 5 MB/s máximo, síncrono
Tiempo de inicialización	menos de 5 segundos
Tiempo de carga	menos de 16 segundos
Tiempo de descarga	menos de 20 segundos
Tiempo de rebobinado	menos de 70 segundos (con cinta de 90 m)

■ Ambiente de funcionamiento

Operación	Temperatura: 10 a 35 °C Humedad: 30 a 80 % (sin condensación) Máxima temperatura en ampolleta húmeda: 26 °C
Sin operar	Temperatura: -40 a +70 °C Humedad: 10 a 90 %

■ Alimentación y otras características

Alimentación	100 a 240 V CA, 50/60 Hz 0,5 a 0,3 A
Dimensiones de la caja	160 × 52,4 × 300 mm (a × h × f) (sin incluir las partes sobresalientes)
Peso	2,2 kg
Accesorios	Cable de alimentación (1) Guía del usuario (1)

Las especificaciones están sujetas a cambios, con motivo de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ningún tipo de obligación.